



Руководство по эксплуатации

Передвижная подъемная рабочая платформа

S0607 II / S0608 II / S0808 II / S0812 II / S1012 II / S1212 II S1413 II / S0607E II / S0608E II / S0808E II / S0812E II / S1012E II / S1212E II / S1413E II / S0607 II -Li / S0608 II -Li / S0808 II -Li / S0812 II -Li / S1012 II -Li / S1212 II -Li / S1413 II -Li / S0607E II -Li / S0608E II -Li / S0808E II -Li / S0812E II -Li / S1012E II -Li / S1212E II -Li / S1413E II -Li



ВНИМАНИЕ!

Перед эксплуатацией и техническим обслуживанием водители и обслуживающий персонал обязательно должны прочитать всю информацию, содержащуюся в данном руководстве, и как следует в ней разобраться. Если этого не сделать, могут произойти несчастные случаи со смертельным исходом или

Подъемная рабочая платформа Руководство по эксплуатации

880*1230 мм формат шестнадцать 8 печатных листов
Первое издание. Впервые напечатано в июне 2022 года

«ЛИНГОНГ ХЭВИ МАШИНЕРИ КО., ЛТД.»

(LINGONG HEAVY MACHINERY CO., LTD.)

Адрес: 250000 Китай, Шаньдун, Цзинань, район Ликсиа, Цзиньши Роуд 9777,
ЛушангГуоао Плаза, корпус 3, 12-й этаж (F12, Building 3 LushangGuoao Plaza, 9777
Jingshi Road, Lixia District, Jinan, Shandong, 250000, China)

Тел.: 86-0531-67605017

Техническая служба: 86-0531-67605017

Факс: 86-0531-67605017

Продажа принадлежностей: 86-0531-67605016

Веб-сайт: www.lgmg.com.cn

Предисловие

Благодарим за то, что Вы выбрали передвижную подъемную рабочую платформу LGMG! Машина спроектирована в соответствии со стандартом EN 280:2013+A1:2015. Приведенная в настоящем руководстве информация нацелена на то, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию машины в соответствии с ее назначением.

Чтобы обеспечить оптимальные характеристики и максимальную эффективность использования машины, необходимо внимательно прочитать и понять всю содержащуюся в руководстве информацию до ее запуска, эксплуатации или технического обслуживания.

В связи с постоянным совершенствованием продукции компания LGMG оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления. Для получения актуальной информации следует обратиться в компанию LGMG.

Необходимо обеспечить, чтобы все процедуры технического обслуживания машины проводились с периодичностью, установленной в графике технического обслуживания.

Данное руководство должно постоянно храниться вместе с машиной. При переходе прав собственности на эту машину руководство должно передаваться вместе с ней. Если руководство было потеряно, повреждено или стало нечитаемым, необходимо его заменить.

Данное руководство является материалом, охраняемым авторским правом. Воспроизведение и копирование руководства без письменного разрешения компании LGMG запрещено.

Сведения, технические характеристики и чертежи, содержащиеся в руководстве, на дату его издания являются наиболее актуальными. В связи с постоянным совершенствованием продукции компания LGMG оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и конструкцию машины без предварительного уведомления. Если какие-либо технические характеристики или сведения в руководстве не соответствуют имеющейся машине, необходимо обратиться в отдел обслуживания компании LGMG.

ВНИМАНИЕ!

Осуществлять эксплуатацию, ремонт и обслуживание данной машины может только персонал, прошедший соответствующее обучение и обладающий необходимой квалификацией для ее эксплуатации и обслуживания.

Неправильная эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт представляют опасность и могут привести к травмам или гибели.

Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием оператор должен внимательно прочитать данное руководство. Запрещено осуществлять эксплуатацию, техническое обслуживание или ремонт машины, не прочитав руководство и не разобравшись в нем.

Пользователь должен нагружать платформу в строгом соответствии с ее номинальной грузоподъемностью. Запрещено перегружать платформу и вносить какие-либо изменения в ее конструкцию без разрешения компании LGMG.

Содержащиеся в настоящем руководстве правила эксплуатации и меры предосторожности применимы только при использовании машины по назначению.

Меры техники безопасности

Оператор машины должен понимать и соблюдать действующие правила техники безопасности страны и местных органов управления. При отсутствии таких правил следует руководствоваться инструкциями по технике безопасности, содержащимися в данном руководстве.

Чтобы предотвратить несчастные случаи, перед эксплуатацией или техническим обслуживанием необходимо прочитать все предупреждения и меры предосторожности, приведенные в данном руководстве, и разобраться в них.

Меры предосторожности приведены в Главе 1 «Техника безопасности».

Предусмотреть все потенциальные риски невозможно, поэтому инструкции по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, могут не охватывать все меры по предупреждению несчастных случаев. Необходимо постоянно обеспечивать безопасность всего персонала и защищать машину от повреждений. При невозможности убедиться в безопасности каких-либо операций следует обратиться в компанию LGMG.

Содержащиеся в настоящем руководстве меры предосторожности при эксплуатации и техническом обслуживании применимы только при использовании машины по назначению. Компания LGMG не берет на себя ответственность в случае, если машина эксплуатируется вне диапазонов, установленных в данном руководстве. За безопасность таких операций несут ответственность пользователь и оператор.

Ни при каких обстоятельствах не выполнять какие-либо операции, запрещенные в данном руководстве.

Приведенные ниже сигнальные слова используются для идентификации уровня правил техники безопасности, содержащихся в данном руководстве.



Неминуемая ситуация, которая приведет к серьезным травмам или гибели, если ее не предотвратить. Также применимо в отношении ситуаций, которые приведут к серьезному повреждению машины, если их не избежать.



Потенциально опасная ситуация, которая может привести к серьезным травмам или гибели, если ее не предотвратить. Также применимо в отношении ситуаций, которые могут привести к серьезному повреждению машины, если их не избежать.



Ситуация, которая, если ее не предотвратить, может привести к легкой травме или травме средней тяжести. Также применимо к ситуациям, способным вызвать поломку машины или сократить срок ее службы.

Содержание

Глава 1 Техника безопасности	1
1.1 Описание.....	2
1.2 Обслуживание предупреждающих табличек и бирок	2
1.3 Безопасность рабочей станции	3
1.4 Безопасность аккумуляторов	10
1.5 Блокировка после каждого использования	11
Глава 2 Номенклатура машины	13
Глава 3 Устройства управления	15
3.1 Наземные устройства управления	15
3.1.1 Переключатель.....	15
3.1.2 Переключатель аварийного останова	15
3.2 Устройства управления платформой	16
3.2.1 Кнопка клаксона	16
3.2.2 Кнопка функции подъема.....	16
3.2.3 Дисплей	16
3.2.4 Переключатель аварийного останова	16
3.2.5 Рычаг управления движением/подъемом.....	17
3.2.6 Кнопка скорости движения	17
3.2.7 Кнопка функции движения.....	17
3.2.8 Переключатель рулевого управления.....	17
3.2.9 Переключатель активации.....	18
3.2.10 Кнопка режима в помещении.....	18
3.2.11 Кнопка режима на улице.....	18
Глава 4 Предпусковой осмотр	19
4.1 Основные принципы	19

4.2 Предпусковой осмотр	19
Глава 5 Осмотр рабочей станции	21
5.1 Общие сведения.....	21
5.2 Осмотр рабочей станции.....	21
Глава 6 Функциональное испытание	23
6.1 Общие сведения.....	23
6.2 Функциональное испытание.....	23
6.3 Испытания с помощью наземных устройств управления.....	23
6.4 Испытание переключателя аварийного останова.....	24
6.5 Испытание функций подъема/опускания.....	24
6.6 Функциональное испытание аварийного опускания	24
6.7 Испытание пульта управления на платформе.....	24
6.8 Испытание клаксона	25
6.9 Испытание переключателя функции подъема и переключателя активации функции.....	25
6.10 Испытание рулевого управления.....	25
6.11 Испытание функций движения и торможения.....	26
6.12 Испытание функции движения.....	26
6.13 Испытание работы датчика наклона	27
6.14 Испытание системы защиты от ям	27
Глава 7 Инструкции по эксплуатации.....	29
7.1 Общие сведения.....	29
7.2 Аварийный останов	29
7.3 Аварийное опускание	30
7.4 Работа с помощью наземных устройств управления	30
7.5 Позиционирование платформы	30
7.6 Работа с помощью устройств управления на платформе.....	30
7.7 Позиционирование платформы	30

7.8 Рулевое управление.....	30
7.9 Движение.....	30
7.10 Выбор скорости движения.....	32
7.11 Использование пульта управления на платформе для движения машины по земле	32
7.12 Движение по склону.....	33
7.13 Использование защитного рычага	34
7.14 Складывание перил.....	34
7.15 Установка перил	36
7.16 Выдвижение и втягивание выдвижной платформы	36
7.17 Выключатель питания	36
7.18 Коды ошибок.....	37
Глава 8 Инструкции по транспортировке и подъему.....	45
8.1 Отпускание тормоза	45
8.2 Безопасность во время транспортировки	47
8.3 Загрузка машины с помощью вилочного погрузчика	49
8.4 Меры предосторожности при подъеме.....	50
8.5 Парковка и хранение	50
Глава 9 аблички и предупредительные бирки.....	51
Глава 10 Технические характеристики.....	63
10.1 Технические характеристики гидравлической жидкости	107
Глава 11 График технического обслуживания	109

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 1 Техника безопасности



Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, содержащихся в данном руководстве, может привести к гибели или к серьезным травмам.



При несоблюдении следующих указаний работа на машине запрещена:

Понимать принципы безопасной эксплуатации машины и успешно их применять.

Не допускать опасных условий. Перед переходом к следующему шагу узнать все правила техники безопасности и разобраться в них.

Перед эксплуатацией машины обязательно проводить предпусковой осмотр.

Перед эксплуатацией машины обязательно проводить функциональное испытание.

Осмотреть и испытать рабочую станцию.

Использовать машину по назначению. Прочитать, понять и выполнять инструкции и правила техники

безопасности производителя: руководства по безопасной эксплуатации и бирки на транспортном средстве.

Прочитать, понять и выполнять правила техники безопасности пользователя и правила рабочего участка.

Прочитать и понять все действующие законодательные акты и нормативные документы и руководствоваться ими.

Пройти соответствующее обучение по безопасной эксплуатации машины.



Классификация источников опасности

Символы, цветовые коды и буквы на продукции компании LGMG имеют следующие значения:

Предупреждающий символ: используется для предупреждения о потенциальной опасности получения травм. Во избежание ситуаций, способных привести к получению травм и гибели, необходимо соблюдать все инструкции по технике безопасности.



Красный: Обозначает опасные ситуации. Если их не предотвратить, это приведет к гибели или серьезным травмам.



Оранжевый: Обозначает опасные ситуации. Если их не предотвратить, это может привести к гибели или серьезным травмам.



Желтый: Обозначает опасные ситуации. Если их не предотвратить, это может привести к легкой травме или травме средней тяжести.



Notice

Синий: Обозначает опасные ситуации. Если их не предотвратить, может быть нанесен ущерб или произойти порча имущества.

1.1 Описание

Машина представляет собой передвижную

подъемную рабочую платформу, состоящую из рабочей платформы на ножничном механизме.

1.2 Обслуживание предупреждающих табличек и бирок

Отсутствующие или поврежденные предупреждающие таблички или бирки должны быть заменены. Для очистки предупреждающих табличек при необходимости можно использовать слабый мыльный раствор. Не следует использовать чистящие средства на основе растворителя, так как они могут повредить материал предупреждающей таблички.

От 500 кВ до 750 кВ	10,67 м
От 750 кВ до 1000 кВ	13,72 м

1.3 Безопасность рабочей станции

Опасность смертельного поражения электрическим током

Машина не является электрически изолированной и не снабжена защитой от прикосновения или приближения к линиям электропередачи. Необходимо держаться от линий электропередачи и электрооборудования на безопасном расстоянии в соответствии с действующими законодательными актами и нормативными документами. Безопасное расстояние приближения к линиям электропередачи указано в следующей таблице.

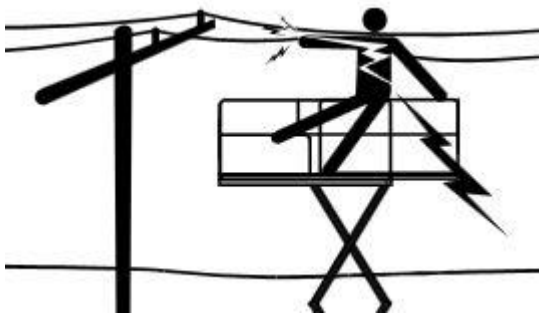


Таблица 1 Минимальное безопасное расстояние приближения

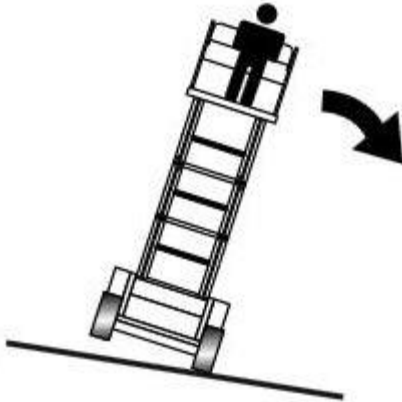
Напряжение	Требуемое расстояние
От 0 до 50 кВ	3,05 м
От 50 кВ до 200 кВ	4,6 м
От 200 кВ до 350 кВ	6,1 м
От 350 кВ до 500 кВ	7,62 м

- Всегда нужно учитывать влияние сильного ветра и порывов ветра на платформу, а также качание линий электропередачи.
- Не подходить к машине, если она касается электропровода под напряжением. Не касаться транспортного средства и не работать с ним как на земле, так и на платформе до тех пор, пока не будет отключен источник электропитания.
- Не работать на машине при неблагоприятных погодных условиях.
- Не использовать машину в качестве заземлителя для сварки. Это может повредить электрические компоненты машины.
- Во время зарядки аккумуляторов не прикасаться к зарядному устройству.

Опасность случайного опрокидывания

Вес персонала, оборудования и материала на платформе не должен превышать максимальную грузоподъемность основной и выдвижной платформы. Значения грузоподъемности для разных моделей указаны в Главе 10 «Технические характеристики».

- 1) Платформу разрешается поднимать только на плоском и твердом грунте.



- 2) Максимальная скорость движения машины в поднятом состоянии составляет 0,8 км/ч.
- 3) Устройство сигнализации наклона не должно использоваться в качестве указателя уровня. Устройство сигнализации наклона срабатывает при сильном наклоне машины.
- 4) Если раздается звуковой сигнал устройства сигнализации наклона, необходимо опустить платформу и переместить машину на плоский и твердый грунт. Если устройство сигнализации наклона звучит при подъеме платформы, необходимо немедленно опустить платформу.
- 5) При использовании машины на улице не поднимать платформу, если скорость ветра превышает 12,5 м/с. Если скорость ветра превысила предел уже после подъема платформы, немедленно опустить ее и остановить все работы на машине.
- 6) При использовании машины в помещении не поднимать платформу, если скорость ветра превышает 0 м/с.
- 7) Диапазон температур окружающего воздуха для данной машины составляет от -20°C до 40°C .
- 8) Относительная влажность при использовании машины не должна превышать 90% (при 20°C).
- 9) Допустимое колебание напряжения машины составляет $\pm 10\%$.
- 10) Не увеличивать площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, подверженной воздействию ветра, снизит устойчивость машины.
- 11) Если платформа защемлена, застряла или заблокирована близлежащим объектом и не может нормально двигаться, не пытаться освободить ее при помощи пульта управления платформой. Перед тем как освобождать платформу при помощи наземного пульта управления, весь персонал должен ее покинуть.
- 12) Необходимо проявлять осторожность и снизить скорость движения, если машина полностью опущена и едет по неровной или гравийной дороге, неустойчивому грунту, гладкой поверхности, рядом с ямой или по склону.
- 13) Нельзя ехать под уклон на высокой скорости.



Перед тем как съезжать с горы, необходимо убедиться в том, что выбран медленный скоростной режим (черепаха).

- 14) При поднятой платформе запрещено ехать на машине по неровному или неустойчивому грунту и в любых других опасных условиях.
- 15) Не тянуться к какому-либо объекту, находящемуся снаружи платформы, и не отталкиваться от него.

Макс. допустимая физическая сила	
Модель	Физическая сила
S0607 II/ S0607 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0607E II/ S0607E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0608 II/ S0608 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0608E II/ S0608E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0808 II/ S0808 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0808E II/ S0808E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S0812 II/ S0812 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1012 II/ S1012 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1212 II/ S1212 II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1413 II/ S1413 II -Li	В помещении: 400 Н На

	улице: 200 Н
S0812E II/ S0812E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1012E II/ S1012E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1212E II/ S1212E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н
S1413E II/ S1413E II -Li	В помещении: 400 Н На улице: 200 Н

- 16) Не использовать машину в качестве крана.
- 17) Не размещать, не крепить и не подвешивать грузы в любой части машины.
- 18) Не подталкивать машину и другие предметы с помощью платформы.
- 19) Не работать на машине с вытянутым поддоном шасси.
- 20) Не прислонять платформу к близлежащей конструкции или стене.
- 21) Не видоизменять концевой выключатель и не ограничивать его использование.
- 22) Не привязывать и не крепить платформу к близлежащей конструкции или стене.
- 23) Не располагать груз за пределами перил платформы.
- 24) Не видоизменять и не переоборудовать автовышку без письменного разрешения производителя. Установка дополнительного устройства для перемещения инструментов или других материалов на платформе, педали или перилах увеличивает вес, площадь поверхности и нагрузку платформы.

- 25) Не видоизменять и не повреждать какие-либо компоненты, влияющие на безопасность или устойчивость машины.
- 26) Не заменять какие-либо ключевые детали, влияющие на устойчивость, на детали с другим весом или техническими характеристиками.
- 27) Запрещено использовать аккумулятор, вес которого меньше, чем вес исходного аккумулятора. Установленный на шасси аккумулятор используется в качестве противовеса и крайне важен для устойчивости машины. Все аккумуляторы имеют разный вес (как указано в следующей таблице).

Таблица 2 Вес аккумуляторов

Модель	Вес аккумулятора
S0607 II /S0607E II	28 кг
S0608 II /S0608E II	
S0808 II /S0808E II	
S0607 II -Li/S0607E II -Li	42 кг
S0608 II -Li/S0608E II -Li	
S0808 II -Li/S0808E II -Li	
S0812 II /S0812E II	30 кг
S1012 II /S1012E II	
S0812 II -Li/S0812E II -Li	50 кг
S1012 II -Li/S1012E II -Li	
S1212 II -Li/S1212E II -Li	
S1413E II -Li	
S1212 II /S1212E II	39 кг
S1413 II /S1413E II	
S1413 II -Li	65 кг

Минимальный вес поддона аккумуляторной батареи (включая аккумулятор) на шасси варьирует в зависимости от типа модели, как указано в следующей таблице.

Таблица 3 Вес поддона аккумуляторной батареи

Модель	Вес поддона с аккумуляторными батареями
S0607 II /S0607E II	144 кг
S0608 II /S0608E II	166,5 кг
S0808 II /S0808E II	
S0607 II -Li/S0607E II -Li	151,2 кг
S0608 II -Li/S0608E II -Li	170,7 кг
S0808 II -Li/S0808E II -Li	
S0812 II /S0812E II	174,5 кг
S1012 II /S1012E II	
S0812 II -Li/S0812E II -Li	178,7 кг
S1012 II -Li/S1012E II -Li	
S1212 II -Li/S1212E II -Li	
S1413E II -Li	207,3 кг
S1212 II /S1212E II	210,5 кг
S1413 II /S1413E II	222,2 кг
S1413 II -Li	222,3 кг


- 28) Не ставить на платформе стремянки, лестницы и леса и не прислонять их к какой-либо части машины.
- 29) На платформе могут перевозиться только инструменты и материалы, равномерно распределенные по поверхности, которые оператор платформы может безопасно перемещать.
- 30) Не использовать машину на подвижной

поверхности или на транспортном средстве.



31) Поддерживать все шины в хорошем состоянии и следить за правильностью затяжки зажимных гаек.

 **Опасность раздавливания**

- Не держать руки, кисти рук и пальцы в зонах, где существует риск раздавливания ножничным механизмом машины.
- Если машина приводится в движение с земли с помощью пульта управления, следует проявлять осмотрительность и тщательно планировать траекторию движения. Необходимо сохранять безопасное расстояние между оператором, машиной и всеми неподвижными объектами, стенами и зданиями.

 **Опасность при работе на склоне**

Не осуществлять движение машины на склоне, крутизна которого превышает номинальные параметры склона и бокового откоса для машины. Номинальное значение крутизны склона применимо в отношении машины в сложенном состоянии.

<p>Максимальное номинальное значение крутизны склона, машина в сложенном состоянии:</p> 	<p>25%(14°)</p>
<p>Максимальное номинальное значение бокового откоса, машина в сложенном состоянии:</p> 	<p>25%(14°)</p>

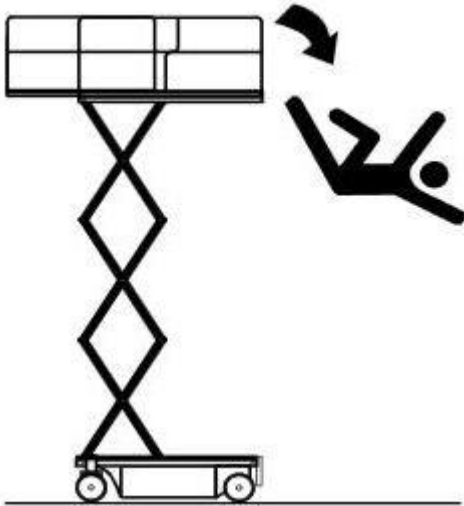
Примечание: Номинальное значение крутизны склона зависит от состояния грунта и силы сцепления.

 **Опасность падения**

- Все рабочие на платформе должны использовать предохранительные пояса утвержденного типа и фиксировать стропы в предусмотренных на платформе местах крепления. Каждое место крепления рассчитано на один строп.



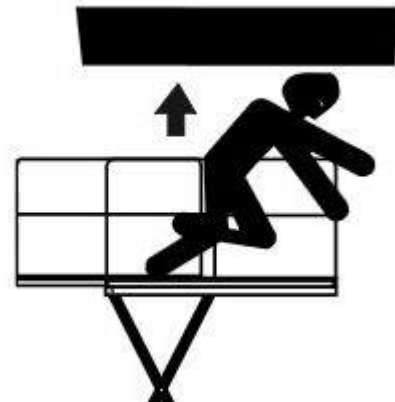
- Не забираться на перила платформы и не сидеть на них. Всегда твердо стоять на полу платформы.



- В поднятом состоянии машины не спускаться по ножничному механизму платформы.
- Убирать мусор с пола платформы.
- Перед работой закрыть дверь платформы.
- Работать на машине только при правильно установленных перилах.
- Не заходить на платформу и не сходить с нее, пока машина не перейдет в сложенное состояние.

 Опасность столкновения

- При трогании и движении на машине необходимо обращать внимание на все объекты и препятствия в поле зрения, а также на слепые зоны.
- При движении машины следить за положением выдвигной платформы.
- Проверять рабочую станцию, избегая находящихся сверху барьеров и других потенциально опасных мест на рабочем участке.



- Держась за перила платформы, следить за местами, где существует риск раздавливания.
- Оператор должен соблюдать предоставленные производителем правила эксплуатации средств индивидуальной защиты и рабочей станции и руководствоваться

законодательными актами и нормативными документами, выпущенными местными органами управления.

- Обращать внимание на стрелки направления движения и поворота на пульте управления платформы, а также на бирке и заводской табличке платформы, и следовать им.
- Не работать на машине на линии движения крана или мобильного подъемного оборудования, если рычаг управления крана не заблокирован и/или не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.
- Опасное вождение и небрежность при движении на машине строго запрещены.
- Платформу можно опускать только при отсутствии под ней персонала и барьеров.
- Ограничивать скорость движения в зависимости от состояния грунта, интенсивности движения транспорта, уклона дороги, местонахождения персонала и прочих факторов потенциального столкновения.



Риск повреждения компонентов

- Не заряжать аккумуляторы с помощью зарядного устройства более чем на 24 В.
- Не использовать машину в качестве заземлителя для сварки. Это может повредить электрические компоненты машины.



Опасность возгорания и взрыва

- Не эксплуатировать и не заряжать машину в месте, где возможно присутствие горючего или взрывоопасного газа или частиц.



Опасность повреждения машины

- Не использовать поврежденную или неисправную машину.
- Перед каждой сменой проводить полную эксплуатационную и функциональную проверку. К поврежденной или неисправной машине необходимо сразу прикрепить бирку «выведено из эксплуатации» и остановить все работы.
- Техническое обслуживание и эксплуатация должны осуществляться в полном соответствии с инструкциями, содержащимися в данном руководстве.

- Все бирки и таблички всегда должны находиться в специально предусмотренных местах. Нечитаемые бирки и таблички подлежат замене.
- Данное руководство следует хранить в ящике для документов платформы.

 **Опасность получения травмы**

- Использовать машину при утечке гидравлической жидкости запрещено. Выброс гидравлической жидкости под давлением может проколоть или обжечь кожу.
- Если случайно дотронуться до какого-либо компонента, находящегося под кожухом, можно получить серьезную травму. Осуществлять техническое обслуживание компонентов под кожухом могут только механики, прошедшие специальное обучение. Оператор должен проводить техническое обслуживание только перед предпусковым осмотром. Во время работы машины все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

1.4 Безопасность аккумуляторов

 **Опасность возгорания**

- Аккумулятор содержит кислоту. При техническом обслуживании аккумулятора необходимо носить защитную спецодежду и защитные очки.
- Принять необходимые меры для предотвращения перелива кислоты из аккумулятора и контакта с ней. Нейтрализовать вылившийся из аккумулятора кислотный материал водой с содой.

 **Опасность взрыва**

- Защищать аккумулятор от искр и открытого пламени. Аккумулятор может выделять взрывоопасный газ.
- Не прикасаться к зажиму или кабелям аккумулятора инструментом, способным вызвать появление искры.
- При продолжительной остановке транспортного средства необходимо отключить главный переключатель питания.

**Риск повреждения компонентов**

Не заряжать аккумулятор с помощью зарядного устройства более чем на 24 В.

**Опасность смертельного поражения электрическим током/ожога**


- **Зарядное устройство можно подключать к заземленной трехпроводной штепсельной розетке переменного тока.**
- **Ежедневно проверять проволочный кабель, электрический кабель и электропроводку на предмет повреждений. Перед работой заменить поврежденные компоненты.**
- **Принять меры для предотвращения удара электрическим током в результате касания зажимов аккумулятора. При работе с электрическими цепями снять с себя все ювелирные украшения и металлические предметы. Зарядное устройство можно подключать к заземленной трехпроводной штепсельной розетке переменного тока.**

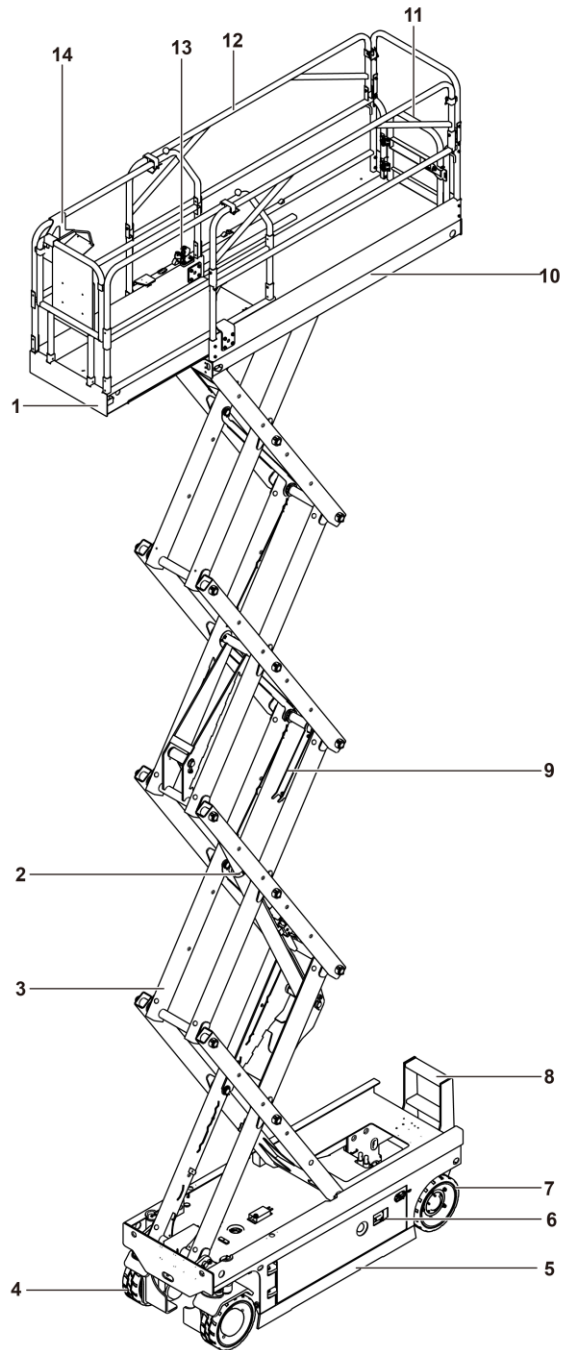
1.5 Блокировка после каждого использования

- 1) Необходимо выбрать безопасное место для парковки на твердом и горизонтальном грунте без каких-либо барьеров и интенсивного движения.
- 2) Опустить платформу.
- 3) Повернуть переключатель в положение «Откл.» и вынуть ключ во избежание несанкционированного использования.
- 4) Зарядить аккумулятор.

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 2 Номенклатура машины

 Предупреждение: На данном чертеже показана модель S0808E II, при этом номенклатура является общей для всех остальных моделей.



1. Выдвижная платформа
2. Подъемный цилиндр
3. Рычаг стойки ножничного механизма
4. Управляемое колесо
5. Система защиты от ям
6. Панель для зарядки
7. Неуправляемое колесо
8. Лестница
9. Защитный рычаг
10. Главная рабочая платформа
11. Дверь платформы
12. Перила
13. Педаль
14. Блок управления платформы

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 3 Устройства управления

3.1 Наземные устройства управления

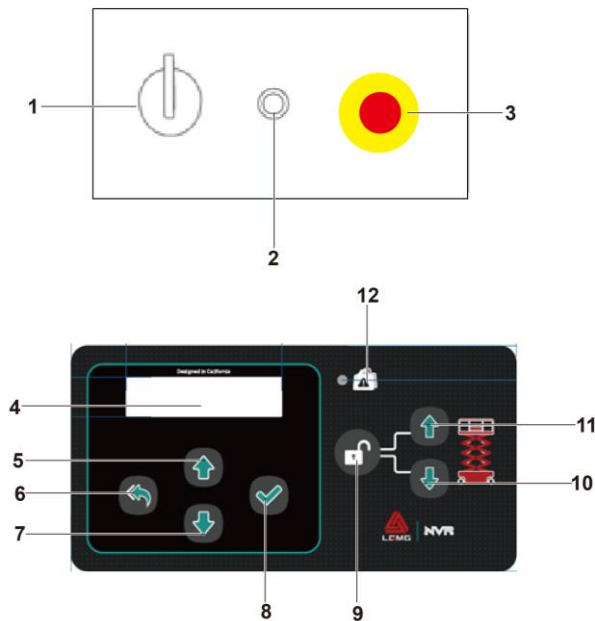


Рис. 3-1 Наземный пульт управления

1. Переключатель с ключом
2. Предохранитель автоматического сброса (7 А)
3. Переключатель аварийного останова
4. Дисплей
5. Кнопка меню «вверх»
6. Кнопка меню «выход»
7. Кнопка меню «вниз»
8. Кнопка меню «вход»
9. Кнопка активации функции подъема
Нажать и удерживать эту кнопку для активации функции подъема
10. Кнопка опускания платформы
11. Кнопка подъема платформы
12. Индикатор перегрузки платформы

3.1.1 Переключатель

Трехпозиционный переключатель управляет подачей электроэнергии на машину. Если переключатель переведен влево, включается режим работы платформы; если он переведен в правое положение, включается режим работы шасси; если переключатель находится в центре, прекращается подача электроэнергии на машину.



Ключ можно вставлять и вынимать только тогда, когда переключатель находится в центральном положении. Некоторые машины оборудованы дополнительными переключателями, позволяющими вставлять и вынимать ключ во всех трех положениях.

3.1.2 Переключатель аварийного останова

При нажатии на переключатель аварийного останова прекращается подача электроэнергии на машину.



Переключатель аварийного останова установлен как на шасси, так и на пульте управления платформы. Оба переключателя работают последовательно. Нормальная работа может осуществляться при обоих переключателях в вытянутом положении. При нажатии на любой из переключателей аварийного останова подача электроэнергии будет прекращена.

3.2 Устройства управления платформой

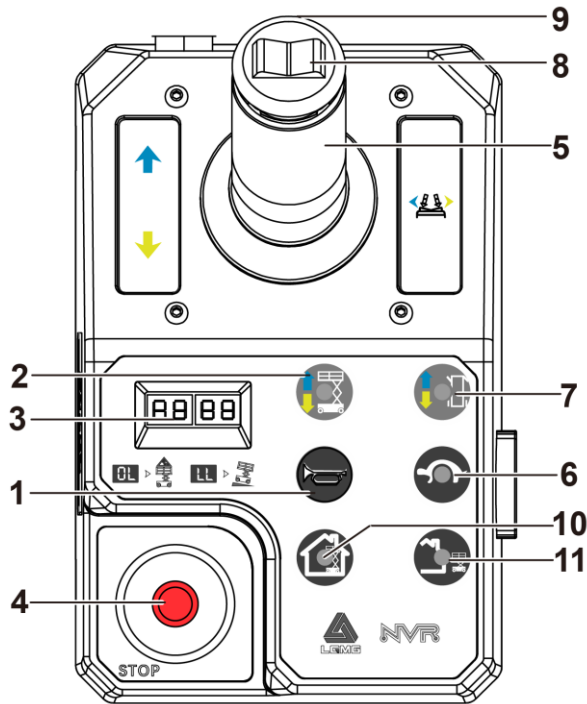


Рис. 3-2 Пульт управления на платформе

1. Кнопка клаксона
2. Кнопка функции подъема
3. Дисплей
4. Переключатель аварийного останова
5. Рычаг управления
6. Кнопка скорости движения
7. Кнопка функции движения
8. Переключатель рулевого управления
9. Переключатель активации
10. Кнопка режима в помещении
11. Кнопка режима на улице

3.2.1 Кнопка клаксона

При нажатии на эту кнопку раздается звук клаксона, который прекращается при отпускании кнопки.

3.2.2 Кнопка функции подъема



Нажатие на этот переключатель активирует функцию подъема платформы.

3.2.3 Дисплей

На дисплее отображаются диагностические коды неисправностей, а при зарядке аккумуляторов – состояние зарядки.

Таблица 4-Данные на дисплее

Этап работы	Отображаемые данные
Питание включено, но нет движения	Емкость аккумулятора
Движение вперед или назад	Емкость аккумулятора
Подъем платформы	Емкость аккумулятора
Опускание платформы	Емкость аккумулятора
Появление неисправности	Код ошибки
Режим управления шасси	С Н

3.2.4 Переключатель аварийного останова

При нажатии на переключатель аварийного останова прекращается подача электроэнергии на машину.



Переключатель аварийного останова установлен как на шасси, так и на пульте управления платформы. Оба переключателя работают последовательно. Работа может осуществляться при обоих переключателях в вытянутом положении. При нажатии на любой из переключателей аварийного останова подача электроэнергии будет прекращена.

3.2.5 Рычаг управления движением/подъемом

Функция движения:

После нажатия переключателя активации машина поедет вперед, если рычаг управления переведен в направлении (вперед), которое указывает синяя стрелка, или назад, если рычаг управления переведен в направлении (назад), которое указывает желтая стрелка.

Функция подъема:

После нажатия переключателя активации платформа поднимется, если рычаг управления переместить вперед, или опустится, если переместить его назад.



При опускании платформы должна звучать сигнализация опускания.



При аварийном опускании сигнализация звучать не будет.

3.2.6 Кнопка скорости движения



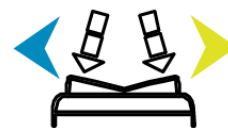
Нажать кнопку для активации функции медленного движения. При выборе функции медленного движения загорится индикаторная лампа.

3.2.7 Кнопка функции движения



Нажатие на эту кнопку активирует функцию движения.

3.2.8 Переключатель рулевого управления



После нажатия на кнопку функции движения и на переключатель активации на рычаге можно использовать переключатель рулевого управления, чтобы контролировать направление поворота машины.

3.2.9 Переключатель активации


Функции движения, рулевого управления, подъема и опускания могут быть активированы только при нажатии на переключатель активации на рычаге.

3.2.10 Кнопка режима в помещении



Данная функция одинаково используется во всех машинах, оснащенных опцией выбора высоты подъема в помещении и на улице.

- 1) При нажатии этой кнопки загорается индикаторная лампа и включается режим в помещении.
- 2) При активации режима в помещении можно будет установить максимальную высоту подъема в помещении. См. спецификации.
- 3) Во втянутом состоянии можно переключать режим в помещении/на улице; в поднятом состоянии этот режим переключать нельзя.
- 4) Режим по умолчанию – это когда машина была отключена (выключен переключатель с ключом или переключатель аварийного останова).


 **Внимание!** При выборе режима в помещении запрещено перемещать машину из помещения на улицу.

3.2.11 Кнопка режима на улице



Данная функция одинаково используется во всех машинах, оснащенных опцией выбора высоты подъема в помещении и на улице.

- 1) При нажатии этой кнопки загорается индикаторная лампа и включается режим на улице.
- 2) При активации режима на улице можно будет установить максимальную высоту подъема на улице. См. спецификации.
- 3) Во втянутом состоянии можно переключать режим в помещении/на улице; в поднятом состоянии этот режим переключать нельзя.
- 4) Режим по умолчанию – это когда машина была отключена (выключен переключатель с ключом или переключатель аварийного останова).

 **Внимание!** При выборе режима в помещении запрещено перемещать машину из помещения на улицу.

Глава 4 Предпусковой осмотр



Внимание!

Использование данной машины разрешено только при понимании и соблюдении принципов безопасной эксплуатации.

- Не допускать каких-либо опасных условий.
- Обязательно проводить предпусковой осмотр.



Предупреждение

Перед переходом к следующему шагу необходимо убедиться в том, что процедуры осмотра рабочей станции полностью ясны.

- Осмотреть и проверить рабочую станцию.
- Перед эксплуатацией обязательно проводить функциональное испытание.
- Использовать машину по назначению.

4.1 Основные принципы

- 1) Предпусковой осмотр и регламентное техническое обслуживание входят в обязанности оператора.
- 2) Предпусковой осмотр представляет собой визуальный процесс, который должен проводиться оператором ежедневно перед каждой рабочей сменой. Задача осмотра состоит в том, чтобы проверить машину на наличие каких-либо существенных неполадок до проведения функционального испытания.

- 3) Предпусковой осмотр также можно использовать для уточнения необходимости в регламентном техническом обслуживании. Оператору разрешается проводить только те процедуры регламентного технического обслуживания, которые указаны в данном руководстве.
- 4) Проверить каждый пункт из списка, приведенного на следующей странице.
- 5) При обнаружении повреждения или несанкционированного изменения исходного состояния машины необходимо повесить на устройства управления предупредительные таблички и прекратить использовать машину.
- 6) В соответствии с указаниями компании LGMG ремонтировать машину могут только квалифицированные техники по обслуживанию. После необходимого технического обслуживания и перед функциональным испытанием оператор снова должен провести предпусковой осмотр.

4.2 Предпусковой осмотр

- 1) Проверить полноту и читаемость руководства. Хранить его в ящике для документов на платформе.
- 2) Сохранять все таблички в чистоте и в читаемом виде, и размещать их в нужных местах. Внимательно изучить табличку.
- 3) Проверить, нет ли утечки гидравлической жидкости и достаточный ли ее уровень. Внимательно изучить табличку.

- 4) Проверить, нет ли течи электролита из аккумулятора и достаточный ли его уровень. При необходимости добавить дистиллированную воду.
- 5) Проверить всю машину на предмет следующего:
- a) Трещины в сварных швах или конструктивных элементах.
 - b) Точечная коррозия или повреждение машины.
 - c) Все конструктивные элементы и другие ключевые компоненты имеют полный комплект деталей, крепежные детали и штыри находятся в правильном положении и хорошо затянуты.
 - d) Установить перила, поставить на место штырь перил и затянуть стопорные болты.
- 6) Проверить следующие компоненты на предмет повреждения, правильности установки, отсутствия каких-либо деталей и несанкционированного изменения:
- a) Аккумуляторная батарея и соединения.
 - b) Электрический элемент, электропроводка и кабель.
 - c) Гайки, болты и все остальные крепежные детали.
 - d) Гидравлические шланги, соединения, цилиндры и клапаны.
 - e) Все индикаторные лампы и устройства аварийной сигнализации.
 - f) Защитные рычаги.
 - g) Системы защиты от ям.
 - h) Компоненты системы защиты от перегрузки платформы (если установлена).
 - i) Штыри и крепежные детали рычага ножничного механизма.
 - j) Концевые выключатели, аварийная сигнализация и клаксон.
 - k) Приводные двигатели.
 - l) Шины и колеса.
 - m) Салазки и подкладки.
 - n) Компоненты системы отпускания тормоза.
 - o) Шины заземления.
 - p) Входные ворота платформы.
 - q) Блок управления платформы
 - r) Выдвижная платформа.
 - s) Поддон аккумулятора шасси и поддон масляного насоса должны оставаться закрытыми и заблокированными. Включить выключатель аккумуляторной батареи.

**Предупреждение**

Если для проверки каких-либо компонентов машины необходимо поднять платформу, убедиться в том, что защитный рычаг находится в правильном положении. См. Главу 7 «Инструкции по эксплуатации».

Глава 5 Осмотр рабочей станции



Использование данной машины разрешено только при понимании и соблюдении следующих принципов безопасной эксплуатации.

- 1) Не допускать каких-либо опасных условий на рабочем участке.
- 2) Проводить предпусковой осмотр.
- 3) Проводить осмотр рабочей станции.



Перед переходом к следующему шагу необходимо провести осмотр рабочей станции и разобраться в соответствующих рабочих процедурах.

- 4) Проводить функциональное испытание.
- 5) Машина используется так, как описано в данном руководстве.

5.1 Общие сведения

- 1) Выполняя процедуры осмотра рабочей станции, оператор может установить, возможна ли безопасная эксплуатация машины с рабочей станции. Оператор должен выполнить эту процедуру до эксплуатации машины с рабочей станции.

- 2) Оператор обязан понимать все риски, связанные с рабочей станцией. При движении, доставке и эксплуатации машины необходимо избегать таких рисков.

5.2 Осмотр рабочей станции

Необходимо помнить о следующих рисках:

- 1) Внезапные уклоны, ямы и впадины на поверхности движения.
- 2) Выступы, наземные барьеры или мусор на земле.
- 3) Наклонная плоскость.
- 4) Нетвердая или неустойчивая поверхность грунта.
- 5) Находящиеся сверху барьеры и высоковольтные линии электропередачи.
- 6) Опасное место
- 7) Опорная поверхность, не способная выдержать вес машины.
- 8) Ветер и неблагоприятные погодные условия.
- 9) Посторонний персонал.
- 10) Другие возможные небезопасные условия.

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 6 Функциональное испытание



Использование данной машины разрешено только при понимании и соблюдении следующих принципов безопасной эксплуатации машины.

- 1) Не допускать каких-либо опасных условий на рабочем участке.
- 2) Проводить предпусковой осмотр.
- 3) Проводить осмотр рабочей станции.
- 4) Перед любыми операциями проводить функциональное испытание.



Перед переходом к следующему шагу необходимо провести функциональное испытание и разобраться в соответствующих рабочих процедурах.

- 5) Машина используется так, как описано в данном руководстве.

6.1 Общие сведения

- 1) Цель функционального испытания состоит в выявлении потенциальной поломки компонента перед началом эксплуатации машины.
- 2) Оператор должен испытать все функции машины, как описывается в данном разделе.

- 3) Не использовать поврежденную или неисправную машину. Повесить на блоки управления предупредительные таблички и не использовать машину до проведения ремонта.
- 4) В соответствии с указаниями производителя ремонтировать машину могут только квалифицированные техники по обслуживанию.
- 5) После окончания ремонта или технического обслуживания и перед эксплуатацией машины оператор снова должен провести предпусковой осмотр и функциональное испытание.

6.2 Функциональное испытание

- 1) Проводить функциональное испытание следует на твердой и ровной поверхности без каких-либо барьеров и препятствий.
- 2) Убедиться в том, что подключена аккумуляторная батарея.

6.3 Испытания с помощью наземных устройств управления

- 1) Вытянуть красные кнопки аварийного останова на пульте управления на платформе и на наземном пульте управления до положения «Вкл.».
- 2) Повернуть переключатель с ключом в режим наземного пульта управления.

- 3) Необходимо следить за правильностью показаний на ЖК-дисплее пульта управления на платформе и наземного пульта управления.

6.4 Испытание переключателя аварийного останова

- 1) Нажать на переключатель аварийного останова на наземном пульте управления до положения «ОТКЛ.». Результат: Все функции должны быть деактивированы.
- 2) Вытянуть переключатель аварийного останова до положения «ВКЛ.».

6.5 Испытание функций подъема/опускания



Предупреждение

Система аварийной сигнализации управляет гудком так, чтобы сигналы подавались с различной частотой. Сигнализация опускания будет звучать 60 раз в минуту. Если не удастся выдвинуть и настроить системы защиты от ям, звуковой сигнал будет раздаваться 180 раз в минуту. При любой перегрузке аварийный сигнал будет звучать 180 раз в минуту.

- 1) Установить переключатель с ключом в режим пульта управления на платформе или в положение «ОТКЛ.».
- 2) Нажать и удерживать кнопку активации функции подъема и нажать на кнопку подъема платформы. Результат:

Платформа не может подняться.

- 3) Установить переключатель с ключом в режим наземного пульта управления.
- 4) Нажать и удерживать кнопку активации функции подъема и нажать на кнопку подъема платформы. Результат: Платформа поднимется.
- 5) Нажать и удерживать кнопку активации функции подъема и нажать на кнопку опускания платформы. Результат: Платформа опустится. При опускании платформы должен раздаваться аварийный сигнал.
- 6) Снова нажать на кнопку опускания платформы. Результат: Платформа должна опуститься в самое нижнее положение. При опускании платформы должен раздаваться аварийный сигнал. (если предусмотрено)

6.6 Функциональное испытание аварийного опускания

- 1) Нажать и удерживать кнопку активации функции подъема и нажать на кнопку подъема платформы, чтобы поднять ее примерно на 60 см.
- 2) Вытянуть ручку аварийного опускания в правой передней части машины. Результат: Платформа должна опуститься. Сигнализация опускания звучать не должна.
- 3) Повернуть переключатель с ключом в режим пульта управления с платформы.

6.7 Испытание пульта управления на платформе

- 1) Нажать на переключатель аварийного останова на платформе до положения «ОТКЛ.». Результат: Ни одна функция не


будет работать.

- 2) Вытянуть переключатель аварийного останова до положения «ВКЛ.». Результат: Загорится ЖК-дисплей.

6.8 Испытание клаксона

- 1) Вытянуть переключатель аварийного останова до положения «ВКЛ.».
- 2) Нажать на переключатель активации и активировать функцию.
- 3) Нажать на кнопку клаксона.
Результат: Раздастся звук клаксона.

6.9 Испытание переключателя функции подъема и переключателя активации функции


- 1) Не нажимать на переключатель активации на рычаге управления.
- 2) Медленно переместить рычаг управления вперед или назад. Результат: Все функции подъема не должны работать.
- 3) Нажать на кнопку функции подъема. 
- 4) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления.
- 5) Медленно переместить рычаг управления вперед. Результат: Платформа должна подняться, а системы защиты от ям выдвинуться.
- 6) Отпустить рычаг управления платформы. Результат: Платформа прекратит подниматься.

- 7) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления. Медленно переместить рычаг управления назад. Результат: Платформа опустится. При опускании платформы будет звучать сигнализация опускания.

6.10 Испытание рулевого управления



При проведении испытаний функций рулевого управления и движения следует стоять лицом к управляемой стороне машины.

- 1) Нажать на кнопку функции движения. 
Загорится индикатор функции движения.
- 2) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления.
- 3) Нажать на клавишный переключатель в верхней части рычага управления в направлении, которое указывают левые стрелки на панели управления. Результат: Машина повернет налево.
- 4) Нажать на клавишный переключатель в верхней части рычага управления в направлении, которое указывают правые стрелки на панели управления. Результат: Машина повернет направо.



6.11 Испытание функций движения и торможения



- 1) Нажать на кнопку функции движения.
- 2) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления.
- 3) Медленно перемещать рычаг управления в направлении, которое указывает синяя стрелка на панели управления, пока машина не начнет движение, затем вернуть рычаг в центральное положение.
Результат: Машина должна поехать вперед, а затем остановиться.
- 4) Медленно перемещать рычаг управления в направлении, которое указывает желтая стрелка на панели управления, пока машина не начнет движение, затем вернуть рычаг в центральное положение.
Результат: Машина должна поехать задним ходом, а затем остановиться.



Предупреждение

Тормоза должны удерживать машину на любом уклоне, на который она может подняться.

6.12 Испытание функции движения

- 1) Нажать на кнопку функции подъема, загорится индикаторная лампа. Нажать и удерживать переключатель активации и переместить рычаг управления, чтобы поднять платформу до высоты, указанной в следующей таблице. Результат: Выдвинутся системы защиты от ям.

Таблица 5 - Высота выдвигания системы защиты от ям во время езды

Модель	Высота
S0607 II / S0607 II -Li	1,21 м
S0607E II / S0607E II -Li	
S0608 II / S0608 II -Li	1,23 м
S0608E II / S0608E II -Li	
S0808 II / S0808 II -Li	1,31 м
S0808E II / S0808E II -Li	
S1012 II / S1012 II -Li	1,81 м
S1012E II / S1012E II -Li	
S1212 II / S1212 II -Li	1,94 м
S1212E II / S1212E II -Li	
S0812 II / S0812 II -Li	1,32 м
S0812E II / S0812E II -Li	
S1413 II / S1413 II -Li	2 м
S1413E II / S1413E II -Li	

- 2) Нажать на кнопку функции движения. Загорится индикаторная лампа.
- 3) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления и медленно переместить рычаг управления вперед до конца. Результат: При поднятой платформе скорость движения машины не

превысит 0,8 км/ч. Если скорость езды с платформой в поднятом состоянии превышает эти пределы, немедленно повесить на устройства управления предупредительные таблички и прекратить работы до выполнения ремонта.

S1012 II / S1012 II -Li	1,8 м
S1012E II / S1012E II -Li	
S1212 II / S1212 II -Li	1,9 м
S1212E II / S1212E II -Li	
S0812 II / S0812 II -Li	1,3 м
S0812E II / S0812E II -Li	
S1413 II / S1413 II -Li	2 м
S1413E II / S1413E II -Li	

6.13 Испытание работы датчика наклона



Предупреждение

Данное испытание проводится с помощью пульта управления платформы с земли. На платформе не стоять.

- 1) Полностью опустить платформу.
- 2) Подъехать на машине к уклону, немного превышающему максимально допустимый угол наклона машины.
- 3) Поднять платформу до высоты, указанной в следующей таблице. Результат: Платформа прекратит движение, и зазвучит устройство сигнализации наклона.

Таблица 6- Высота прекращения движения при наклоне

Модель	Высота
S0607 II / S0607 II -Li	1,1 м
S0607E II / S0607E II -Li	
S0608 II / S0608 II -Li	1,58 м
S0608E II / S0608E II -Li	
S0808 II / S0808 II -Li	1 м
S0808E II / S0808E II -Li	

- 4) Медленно переместить рычаг управления, чтобы поехать вперед, затем двигаться задним ходом. Результат: Функция движения не должна работать ни в одном направлении.
- 5) Опустить платформу и отъехать на машине от склона.

6.14 Испытание системы

защиты от ям



Предупреждение:

При поднятой платформе системы защиты от ям выдвигаются автоматически. Системы защиты от ям запускают другой концевой выключатель, обеспечивая непрерывное движение/рулевое управление машины. Если системы защиты от ям не выдвигаются, раздастся аварийная сигнализация, и машина прекратит все функции движения и рулевого управления.

- 1) Поднять платформу. Результат: Когда платформа поднимается на заданную

высоту (указанную в следующей таблице), должны выдвинуться системы защиты от ям.

Таблица 7 - Высота выдвигания системы защиты от ям во время подъема

Модель	Высота
S0607 II / S0607 II -Li	1,21 м
S0607E II / S0607E II -Li	
S0608 II / S0608 II -Li	1,23 м
S0608E II / S0608E II -Li	
S0808 II / S0808 II -Li	1,31 м
S0808E II / S0808E II -Li	
S1012 II / S1012 II -Li	1,81 м
S1012E II / S1012E II -Li	
S1212 II / S1212 II -Li	1,94 м
S1212E II / S1212E II -Li	
S0812 II / S0812 II -Li	1,32 м
S0812E II / S0812E II -Li	
S1413 II / S1413 II -Li	2 м
S1413E II / S1413E II -Li	

раздастся звуковой сигнал. Функция движения будет деактивирована.

Таблица 8 – Высота срабатывания аварийной сигнализации при невыдвигании системы защиты от ям

Модель	Высота
S0607 II / S0607 II -Li	2,18 м
S0607E II / S0607E II -Li	
S0608 II / S0608 II -Li	1,58 м
S0608E II / S0608E II -Li	
S0808 II / S0808 II -Li	4,9 м
S0808E II / S0808E II -Li	
S1012 II / S1012 II -Li	3 м
S1012E II / S1012E II -Li	
S1212 II / S1212 II -Li	3,66 м
S1212E II / S1212E II -Li	
S0812 II / S0812 II -Li	3,3 м
S0812E II / S0812E II -Li	
S1413 II / S1413 II -Li	3,22 м
S1413E II / S1413E II -Li	

- 2) Нажать на одну сторону системы защиты от ям, а затем на другую сторону.
Результат: Система защиты от ям не сдвинется.
- 3) Опустить платформу. Результат: Система защиты от ям вернется в сложенное положение.
- 4) Поместить под системы защиты от ям блоки размером 3,5 см x 20 см, деревянные или из похожего материала, и поднять платформу. Результат: Когда платформа поднимается на заданную высоту (указанную в следующей таблице),

- 5) Опустить платформу и удалить блоки.

Глава 7 Инструкции по эксплуатации



Использование данной машины разрешено только при понимании и соблюдении следующих принципов безопасной эксплуатации.

- 1) Избегать опасных ситуаций.
- 2) Обязательно проводить предпусковой осмотр.
- 3) Проверить рабочую станцию.
- 4) Перед эксплуатацией обязательно проводить функциональное испытание.
- 5) Использовать машину по назначению.

7.1 Общие сведения

- 1) Машина представляет собой передвижную подъемную рабочую платформу, состоящую из рабочей платформы на подъемном ножничном механизме. Создаваемая работой машины вибрация не опасна для операторов, находящихся на рабочей платформе. Данная машина может использоваться для доставки рабочих и их инструментов на определенную высоту над землей, а также для того, чтобы добраться до рабочей станции над машиной или оборудованием.
- 2) В данном разделе «Эксплуатация» приводятся подробные инструкции по

использованию всех функций. Оператор несет ответственность за соблюдение всех правил техники безопасности и описаний, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию.

- 3) Запрещено использовать машину для любых целей, отличных от доставки персонала, оборудования, инструментов и материалов на рабочую станцию, расположенную на высоте.
- 4) Работать на машине может только обученный и уполномоченный персонал. Каждый оператор перед запуском машины должен провести предпусковой осмотр, функциональное испытание и инспекцию рабочего места.

7.2 Аварийный останов

- 1) Нажать на переключатель аварийного останова на наземном пульте управления или на пульте управления на платформе до положения «ОТКЛ.», чтобы деактивировать все функции.
- 2) В случае, если при нажатии на любой переключатель аварийного останова какая-либо функция продолжает выполняться, необходимо устранить неполадку.

7.3 Аварийное опускание



Ручка аварийного опускания

Вытянуть ручку аварийного опускания наружу, чтобы опустить платформу.

7.4 Работа с помощью наземных устройств управления

- 1) Повернуть переключатель с ключом в режим наземного пульта управления.
- 2) Вытянуть переключатель аварийного останова на земле и на платформе до положения «ВКЛ.».
- 3) Перед запуском машины убедиться, что подсоединен поддон аккумуляторной батареи.

7.5 Позиционирование платформы

- 1) Нажать и удерживать кнопку активации функции подъема.
- 2) Нажать на кнопку подъема/опускания платформы.
- 3) Функции движения и поворота с наземного пульта управления не доступны.

7.6 Работа с помощью устройств управления на платформе

- 1) Повернуть переключатель с ключом в режим пульта управления на платформе.
- 2) Вытянуть переключатель аварийного останова на наземных устройствах управления и на устройствах управления на платформе до положения «ВКЛ.».
- 3) Перед запуском машины убедиться, что подсоединен поддон аккумуляторной батареи.

7.7 Позиционирование платформы

- 1) Нажать на кнопку функции подъема.
- 2) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления.
- 3) Платформа поднимется, если рычаг управления переместить вперед, и опустится, если переместить его назад.

7.8 Рулевое управление

- 1) Нажать на кнопку функции движения.
- 2) Нажать и удерживать переключатель активации на рычаге управления.
- 3) Повернуть колеса в нужном направлении при помощи клавишного переключателя в верхней части рычага управления.

7.9 Движение

- 1) Нажать на кнопку функции движения.
- 2) Нажать и удерживать переключатель

активации на рычаге управления.

- 3) Для увеличения скорости: Медленно переместить рычаг управления в сторону от центрального положения. Для снижения скорости: Медленно вернуть рычаг управления в центральное положение. Для остановки: Полностью вернуть рычаг управления в центральное положение или отпустить переключатель активации.
- 4) Скоординировать направление движения машины со стрелками направления на пульте управления платформы и на самой платформе.
- 5) При поднятой платформе скорость движения машины снижается.
- 6) Состояние аккумуляторной батареи влияет на рабочие характеристики машины.
- 7) Когда индикаторная лампа уровня заряда аккумулятора начинает мигать, снижается скорость движения и функциональная скорость машины.

7.10 Выбор скорости

Движения

С помощью рычага управления движением можно ехать на двух разных скоростях. Если загорелся индикатор переключателя скорости движения, то включен режим медленной езды. Если индикатор переключателя скорости движения погас, то включен режим быстрой езды. Для выбора нужной скорости необходимо нажать на переключатель скорости движения.

7.11 Использование пульта управления на платформе для движения машины по земле

- 1) Необходимо сохранять безопасное расстояние между оператором, машиной и всеми неподвижными объектами.
- 2) При использовании пульта управления с земли необходимо проявлять осторожность и следить за направлением движения машины.
- 3) С помощью ЖК-дисплея определить уровень заряда аккумулятора.

Таблица 9 - Уровень заряда аккумулятора, отображаемый на ЖК-дисплее



Дисплей на платформе	Уровень заряда аккумулятора (%)	Описание
	90-100	Аккумулятор полностью заряжен
	70	Процент оставшегося заряда аккумулятора
	50	Процент оставшегося заряда аккумулятора
	30	Процент оставшегося заряда аккумулятора
	20	Необходимо зарядить аккумулятор
	10	Уровень заряда аккумулятора очень низкий

 Предупреждение

При очень низком уровне заряда аккумулятора ($\leq 10\%$) машина автоматически переключится в режим низкой скорости.

7.12 Движение по склону

Определить номинальное значение уклона и бокового откоса для машины, а также определить крутизну склона.

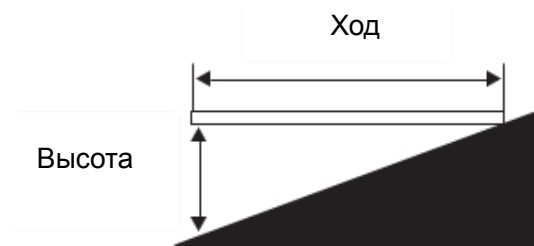
<p>Максимальное номинальное значение крутизны склона, машина в сложенном состоянии:</p> 	25%(14°)
<p>Максимальное номинальное значение бокового откоса, машина в сложенном состоянии:</p> 	25%(14°)

Примечание: Номинальное значение крутизны склона зависит от состояния грунта и силы сцепления и рассчитано при нахождении одного человека на платформе.

Дополнительный вес на платформе может снизить номинальное значение крутизны склона.

Измерить значение уклона цифровым инклинометром в соответствии с приведенными ниже шагами.

- ✓ Необходимые инструменты: Столярная линейка, прямой деревянный брусок (длиной не менее 1 м), мерная рулетка и другие инструменты.
- ✓ Положить деревянный брусок на склон, разместить столярную линейку на верхнем краю бруска в конце нисходящего склона и поднимать конец бруска, пока он не окажется в горизонтальном положении.
- ✓ Удерживая деревянный брусок в горизонтальном положении, измерить расстояние по вертикали от низа бруска до земли.
- ✓ Высота делится на длину деревянного бруска (ход), т.е.



Ход=3,6 м

Высота подъема = 0,3 м

$$0,3 \div 3,6 = 0,083 = 8,3\%$$

Если крутизна склона превышает максимальное номинальное значение восходящего, нисходящего уклона или бокового откоса, машину необходимо поднять лебедкой или транспортировать вверх и вниз по склону.

7.13 Использование

защитного рычага

- 1) Поднять платформу на указанную высоту над землей (высота подъема приведена в следующей таблице).

Модель	Высота
S0607 II / S0607 II -Li	2,4 м
S0607E II / S0607E II -Li	
S0608 II / S0608 II -Li	3,2 м
S0608E II / S0608E II -Li	
S0808 II / S0808 II -Li	
S0808E II / S0808E II -Li	
S0812 II / S0812 II -Li	
S0812E II / S0812E II -Li	
S1012 II / S1012 II -Li	
S1012E II / S1012E II -Li	
S1212 II / S1212 II -Li	4 м
S1212E II / S1212E II -Li	
S1413 II / S1413 II -Li	
S1413E II / S1413E II -Li	

- 2) Поднять защитный рычаг, переместить его в центр поперечной трубы ножничного механизма, затем повернуть вверх до вертикального положения.
- 3) Опускать платформу, пока защитный рычаг не войдет в полный контакт с трубой вала. Во время опускания не приближать платформу к подвижным частям.



Во время использования защитного рычага не держать на платформе какие-либо грузы. Не использовать защитный рычаг в пустом состоянии в течение продолжительного времени (8 часов).

7.14 Складывание перил

На моделях S0607 II/S0607 II -Li/S0607E II / S0607E II -Li/S0608 II/S0608 II -Li/S0608E II / S0608E II -Li/S0808 II/S0808 II -Li/S0808E II / S0808E II -Li система перил платформы состоит из складных перил на выдвижной платформе и складных перил на главной платформе.

- 1) Полностью опустить платформу и зафиксировать ее в выдвижной платформе.
- 2) Удалить пульт управления на платформе.
- 3) Удалить М-образное стационарное седло между перилами главной платформы и выдвижной платформы изнутри платформы и положить его на платформу.
- 4) Удалить удерживающие штифты в передней части выдвижной платформы изнутри главной платформы.
- 5) Сложить внутрь передние перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять левые и правые перила выдвижной платформы от опрокидывания.

- 6) Установить удаленные удерживающие штифты обратно на перила с каждой стороны.
- 7) Сложить внутрь левые перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять правые перила выдвижной платформы от опрокидывания.
- 8) Сложить внутрь правые перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты.
- 9) Удалить два удерживающих штифта в верхней части двери.
- 10) Сложить внутрь перила двери, стоя на лестнице или на земле. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять перила выдвижной платформы от опрокидывания.
- 11) Сложить внутрь левые перила главной платформы, стоя на лестнице или на земле. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять правые перила главной платформы от опрокидывания.
- 12) Сложить внутрь правые перила главной платформы, стоя на лестнице или на земле. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты.
- 13) Установить удаленные удерживающие штифты обратно на перила с каждой стороны.
- S1012E II -Li/S1212 II /S1212 II -Li/S1212E II / S1212E II -Li/S1413 II /S1413 II -Li/S1413E II / S1413E II -Li система перил платформы состоит из складных перил на выдвижной платформе и складных перил на главной платформе.
- 1) Полностью опустить платформу и зафиксировать ее в выдвижной платформе.
- 2) Удалить пульт управления на платформе.
- 3) Удалить М-образное стационарное седло между перилами главной платформы и выдвижной платформы изнутри платформы и положить его на платформу.
- 4) Удалить удерживающие штифты в передней части выдвижной платформы изнутри главной платформы.
- 5) Сложить внутрь передние перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять левые и правые перила выдвижной платформы от опрокидывания.
- 6) Установить удаленные удерживающие штифты обратно на перила с каждой стороны.
- 7) Сложить внутрь левые перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять правые перила выдвижной платформы от опрокидывания.
- 8) Сложить внутрь правые перила выдвижной платформы. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты.
- На моделях S0812 II /S0812 II -Li/S0812E II / S0812E II -Li/S1012 II /S1012 II -Li/S1012E II /

- 9) Удалить удерживающие штифты в верхней части двери.
- 10) Сложить внутрь перила двери, стоя на лестнице или на земле. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять левые и правые перила выдвигной платформы от опрокидывания.
- 11) Стоя на лестнице или на земле, поворачивать полу-вращающуюся дверь, пока правые и левые перила не смогут плавно сложиться внутрь. Не держать кисти рук в таких местах, где они могут быть зажаты. При этом предохранять перила главной платформы от опрокидывания.
- 12) Установить удаленные удерживающие штифты обратно на перила с каждой стороны.

7.15 Установка перил

Для установки перил выполнить в обратном порядке последовательность, описанную в разделе «Складывание перил».

7.16 Выдвижение и втягивание выдвигной платформы

- 1) Нажать ногой на позиционирующую педаль на выдвигной платформе.
- 2) Надавить на перила выдвигной платформы, чтобы выдвинуть ее в нужное положение.

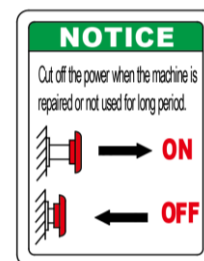


Предупреждение

В процессе выдвигания не стоять на выдвигной платформе.

7.17 Выключатель питания

1. Выключатель питания постоянного тока (если установлен)



Нажать на выключатель питания постоянного тока, чтобы обесточить всю машину. Вытянуть выключатель питания постоянного тока, и на всю машину начнет подаваться питание.

2. Разъем типа «Андерсон» (если установлен)



Подключено



Отключено



Предупреждение:

Во время транспортировки/ремонта или длительного простоя машины необходимо отключить главный переключатель питания. (выключатель питания постоянного тока или разъем типа «Андерсон»)

7.18 Коды ошибок



Код ошибки на экранах ЭБУ и блока управления мощностью мигает раз в секунду.

Таблица 10 - Коды ошибок

Дисплей	Описание	Действие
01	Ошибка инициализации системы	Прекратить все действия
02	Ошибка связи системы	Прекратить все действия
03	Ошибка модели	Прекратить все действия
05	Ошибка связи ЭБУ и системы управления питанием	Подъем и передвижение запрещены.
09	Аварийный сигнал недействующей педали	Прекратить подъем и движение
10	При касании штанги ограничения по высоте включается аварийный переключатель	Прекратить подъем и движение
11	Отклонение верхнего и нижнего предела	Отобразить только аварийный сигнал
12	Ошибка размыкания кнопки подъема или опускания шасси во время запуска	Остановить все устройства управления шасси
14	Ошибка связи регулятора частоты вращения двигателя 1	Прекратить подъем и движение
15	Ошибка связи регулятора частоты вращения двигателя 2	Прекратить подъем и движение
16	Ошибка системы управления питанием	Прекратить подъем и движение
18	Ошибка системы защиты от ям	Прекратить подъем и движение
23	При подъеме функция передвижения ограничена	Прекратить движение
27	Неисправность нижнего пропорционального клапана	Прекратить подъем и движение
31	Ошибка датчика давления	Прекратить подъем и движение
32	Ошибка датчика угла наклона	Прекратить подъем и движение
33	Отсутствует калибровка легкой нагрузки	Прекратить подъем
34	Отказ после перегрузки	Отобразить только аварийный сигнал
35	Ошибка калибровки нагрузки	Отобразить только аварийный сигнал
36	Сигнализация низкого уровня заряда аккумулятора	Скорость снижена до низкого значения

38	Ошибка калибровки нагрузки	Прекратить подъем
40	Ошибка связи по GPS	Отобразить только аварийный сигнал
41	Блокировка 1-го уровня GPS	Прекратить подъем
42	Ошибка нажатия на кнопку левого поворота платформы во время запуска	Отобразить только аварийный сигнал
43	Ошибка нажатия на кнопку правого поворота платформы во время запуска	Отобразить только аварийный сигнал
44	Неисправность ZAPI 1 (ошибка параметра двигателя насоса переменного тока)	Отобразить только аварийный сигнал
45	Неисправность ZAPI 2 (аппаратная неисправность двигателя насоса переменного тока)	Отобразить только аварийный сигнал
46	Ошибка нажатия на кнопку переключателя активации рычага платформы во время запуска	Остановить устройство управления платформой
47	Ошибка «Рычаг платформы не в среднем положении» во время запуска	Отобразить только аварийный сигнал
49	Двигатель насоса переменного тока: обнаружена неисправность двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
50	Неисправность разъема двигателя насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
51	Беспроводной аварийный сигнал предупреждения столкновений	Прекратить подъем
52	Отказ цепи движения вперед	Прекратить подъем и движение
53	Отказ цепи движения задним ходом	Прекратить подъем и движение
54	Ошибка подъема в цепи подъема	Прекратить подъем и движение
55	Ошибка подъема в цепи опускания	Прекратить подъем и движение
56	Отказ цепи правого поворота	Прекратить подъем и движение
57	Отказ цепи левого поворота	Прекратить подъем и движение
58	Отказ цепи торможения	Прекратить подъем и движение
60	Неисправность регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
61	Неисправность датчика тока регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
62	Неисправность повреждения оборудования регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
63	Неисправность на выходе регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
64	Сбой статического возврата к отключению регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
67	Сбой блокировки пуска при нажатой педали газа регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
68	Ошибка низкого напряжения	Подъем и движение на высокой скорости запрещены

69	Регулятор частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
70	Регулятор частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
71	Неисправность контактора регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
73	Перегрев регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
74	Неисправность регулятора частоты вращения двигателя	Отобразить только аварийный сигнал
75	Неисправность двигателя насоса регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
76	Неисправность левого приводного двигателя регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
77	Неисправность правого приводного двигателя регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
78	Короткое замыкание в двигателе насоса регулятора частоты вращения двигателя	Прекратить подъем и движение
79	Короткое замыкание в левом приводном двигателе	Прекратить подъем и движение
80	Сигнализация превышения 80% нагрузки	Только аварийный сигнал
81	Короткое замыкание в правом приводном двигателе	Прекратить подъем и движение
82	Неисправность в цепи левого тормоза	Прекратить подъем и движение
83	Неисправность в цепи правого тормоза	Прекратить подъем и движение
84	Режим после ликвидации короткого замыкания в двигателе	Прекратить подъем и движение
89	Отказ при обрыве цепи возбуждения двигателя	Прекратить подъем и движение
90	Сигнализация превышения 90% нагрузки	Только аварийный сигнал
91	Ошибка при коротком замыкании в цепи возбуждения двигателя	Прекратить подъем и движение
92	Ошибка при коротком замыкании в цепи возбуждения двигателя	Прекратить подъем и движение
93	Неисправность тормоза насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
94	Ошибка температуры привода насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
95	Ошибка температуры двигателя насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
96	Аномальное напряжение/количество электричества на насосе переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
97	Ошибка связи по шине CAN насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
98	Неисправность датчика частоты вращения насоса переменного тока	Отобразить только аварийный сигнал
99	Сигнализация превышения 99% нагрузки	Только аварийный сигнал

100-114	Неисправность узла 8 привода трехфазного двигателя переменного тока (100-144)	Отобразить только аварийный сигнал
115-128	Неисправность узла 9 привода трехфазного двигателя переменного тока (115-128)	Отобразить только аварийный сигнал
129-142	Неисправность узла А привода трехфазного двигателя переменного тока (129-142)	Отобразить только аварийный сигнал
OL	Сигнализация перегрузки платформы	Прекратить все действия
LL	Ошибка «Наклон машины с превышением безопасного предела»	Прекратить подъем и движение

Таблица 11 - Руководство по поиску и устранению неисправностей

Дисплей	Описание
01	Перезапустить устройство или заменить ЭБУ
02	Ошибка связи системы: Проверить соединение между линией связи и другими кабелями. Если неисправность не устранена, заменить блок управления мощностью или ЭБУ
03	Ошибка неправильной настройки мощности: Задать нужные опции машины
05	Проверить наличие контакта с шиной CAN и был ли заменен литиевый аккумулятор
09	Отпустить ножную педаль; если она не работает, проверить состояние соединения жгута проводки педали (проверить на короткое замыкание)
10	Блокировка аварийного сигнала отказа
11	Переустановить верхний концевой выключатель или наружный концевой выключатель
12	Проверить, не нажата ли кнопка подъема или опускания шасси при включенном питании и был ли заменен ЭБУ
14	Проверить наличие контакта с шиной CAN и был ли изменен тип электропривода
15	Проверить наличие контакта с шиной CAN и был ли изменен тип электропривода
16	Проверить наличие контакта с шиной CAN и был ли заменен литиевый аккумулятор
18	Ошибка системы защиты от ям: Проверить, активирована ли система защиты от ям, и проверить концевой выключатель системы защиты от ям. Проверить проводку переключателя и нижнего концевого выключателя.
23	Блокировка аварийного сигнала отказа
27	Проверить или заменить нижний пропорциональный клапан
31	Ошибка датчика давления: Проверить проводку датчика и сам датчик. Проверить, чтобы удостовериться, что выбрана правильная опция определения перегрузки машины
32	Ошибка датчика угла наклона: Проверить проводку датчика и сам датчик. Проверить, чтобы удостовериться, что выбрана правильная опция определения перегрузки машины
33	Откалибровать легкую нагрузку или отключить функцию двойной нагрузки
34	Эта ошибка служит только для предупреждения оператора
35	Повторно откалибровать режим без нагрузки и полной нагрузки
36	При низком заряде аккумулятора его необходимо своевременно зарядить; при нормальном заряде

Дисплей	Описание
	аккумулятора проверить электропроводку или заменить ЭБУ.
38	Повторная калибровка
40	Проверить наличие контакта с шиной CAN и было ли заменено устройство GPS
41	Разблокировать или подключиться к устройству GPS
42	Ошибка нажатия на кнопку левого поворота платформы во время запуска: Убедиться в том, что не нажаты кнопки на рычаге. Если не нажаты, рассмотреть возможность замены рычага или блока управления мощностью
43	Ошибка нажатия на кнопку правого поворота платформы во время запуска: Убедиться в том, что не нажаты кнопки на рычаге. Если не нажаты, рассмотреть возможность замены рычага или блока управления мощностью
44	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю двигателя
45	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю двигателя
46	Ошибка нажатия на кнопку переключателя активации рычага платформы во время запуска: Убедиться в том, что не нажат переключатель активации на рычаге. Если не нажаты, рассмотреть возможность замены рычага или блока управления мощностью
47	Ошибка «Рычаг платформы не в среднем положении» во время запуска: Убедиться в том, что рычаг находится в среднем положении, и проверить настройку параметра среднего положения. Если все в норме, рассмотреть возможность замены рычага или блока управления мощностью
49	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
50	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
51	Блокировка аварийного сигнала отказа
52	Отказ цепи движения вперед: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва
53	Отказ цепи движения задним ходом: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва
54	Ошибка подъема в цепи подъема: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва
55	Ошибка подъема в цепи опускания: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва
56	Отказ цепи правого поворота: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва цепи.
57	Отказ цепи левого поворота: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва цепи.
58	Отказ цепи торможения: Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва цепи.
60	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
61	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
62	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю

Дисплей	Описание
63	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
64	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
67	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
68	Своевременно заряжать; при нормальной работе аккумулятора проверить кабель или заменить ЭБУ
69	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
70	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
71	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
73	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
74	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
75	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
76	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
77	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
78	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
79	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
80	Сигнализация превышения 80% нагрузки: Так как платформа приблизилась к предельной нагрузке, увеличивать нагрузку не рекомендуется
81	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
82	Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва цепи.
83	Проверить соединение цепи и убедиться в том, что оно нормальное. Если соединение нормальное, проверить цепь на предмет короткого замыкания или обрыва цепи.
84	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
89	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
90	Сигнализация превышения 90% нагрузки: Так как платформа приблизилась к предельной нагрузке, увеличивать нагрузку не рекомендуется
91	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
92	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
93	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
94	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю

Дисплей	Описание
95	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
96	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
97	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
98	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
99	Сигнализация превышения 99% нагрузки: Так как платформа достигла предельной нагрузки, увеличивать нагрузку запрещено
100-114	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
115-128	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
129-142	Заменить привод двигателя или обратиться к производителю
OL	Сигнализация перегрузки платформы: Немедленно удалить лишнюю нагрузку
LL	При наклоне машины попытаться вернуть ее в горизонтальное положение; если машина не наклонена, необходимо проверить электропроводку датчика уровня и сам датчик, а затем повторно его откалибровать.

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 8 Инструкции по транспортировке и подъему



Необходимо соблюдать все эти инструкции.

- При подъеме машины с помощью крана убедиться в том, что кран имеет необходимую грузоподъемность и оборудован подходящей оснасткой, способной выдержать вес машины.
- Загружать машину на грузовик и разгружать с грузовика для транспортировки может только квалифицированный персонал.
- Транспортное средство для перевозки должно быть припарковано на твердой и ровной поверхности.
- При загрузке машины обязательно поставить колодки под колеса транспортного средства для перевозки, чтобы оно не могло сдвинуться с места.
- Убедиться в том, что грузоподъемность и грузовая поверхность транспортного средства, а также характеристики оборудования для крепления грузов достаточны, чтобы выдержать вес машины. Вес брутто указан на заводской табличке на машине.
- Загружать машину можно только на плоской и ровной поверхности, при этом перед тем как отпустить тормоз, необходимо поставить колодки под колеса.

- Не ехать на машине, если требуется совершать подъем и спуск со склона или движение по склону, крутизна которого превышает номинальную способность преодолевать подъем данной машины. Для движения по склону следует обратиться к Главе 7 «Инструкции по эксплуатации». Если уклон аппарели транспортного средства для перевозки превышает максимальную номинальную способность машины преодолевать подъем, загружать и разгружать ее следует с помощью лебедки и в соответствии с инструкцией по отпусанию тормоза.

8.1 Отпускание тормоза



Если перед отпусканием тормозов не зафиксировать машину, это может привести к гибели или серьезной травме.

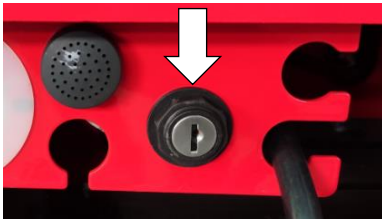
1. Убедиться в том, что машина стоит на твердой и ровной поверхности или зафиксирована.
2. Поставить колодки под колеса.
3. Отпустить тормоза.

Процедура отпускания тормозов (для моделей с электроприводом)

 **Предупреждение:**

Перед тем как отпустить тормоз, необходимо подключить главный источник питания и отключить переключатель аварийного останова на шасси и платформе.

1. Поставить колодки под колеса, чтобы исключить скатывание машины
2. Надежно прикрепить трос лебедки к такелажным точкам шасси и убедиться, что на пути нет каких-либо препятствий.
3. Чтобы отпустить тормоз, необходимо повернуть и удерживать переключатель с ключом.



После процедуры отпускания тормоза:

1. Поставить колодки под колеса, чтобы исключить скатывание машины
2. Для включения тормоза повернуть переключатель с ключом в выключенное положение.
3. Если напряжение в системе ниже 16,8 В, приводной двигатель должен работать в соответствии со следующей процедурой.

① Отвинтить торцевую крышку приводного двигателя;



② Ввернуть болт М6*25 в резьбовые отверстия тормозного диска, см. Рисунок 2;



③. Поворачивать болт по часовой стрелке. Когда зазор тормоза превысит 0,08 мм, тормоз будет отпущен.

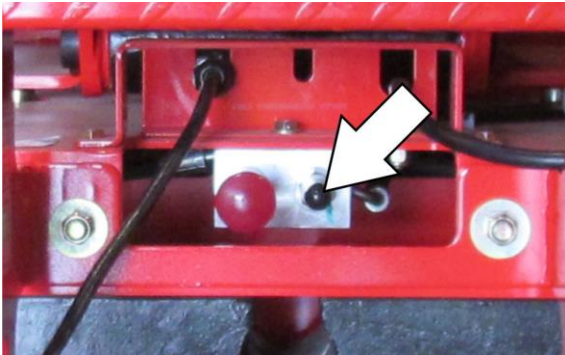


④ Повторить указанную выше процедуру для противоположного приводного двигателя. Когда оба тормоза приводных двигателей будут отпущены, машину можно перемещать вручную.

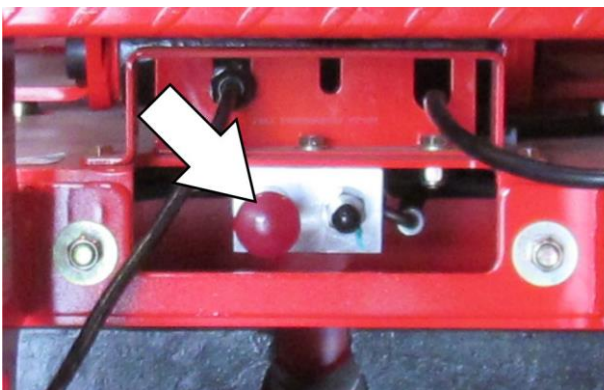
⑤ Переместив машину, заново установить оба приводных двигателя в исходное положение.

Процедура отпуска тормозов (для моделей с гидроприводом)

- 1) Поставить колодки под колеса, чтобы исключить движение машины.
- 2) Убедиться в том, что все подъемные приспособления правильно закреплены в установленных такелажных точках подъема/опускания на шасси, и на пути нет каких-либо препятствий.
- 3) Нажать на черную ручку отпуска тормоза, чтобы открыть тормозной клапан.

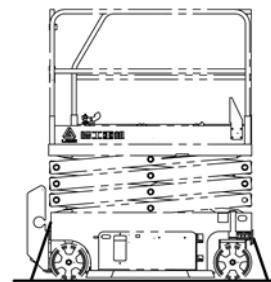


- 4) Нажать на красную ручку насоса отпуска тормоза.

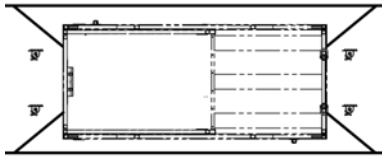


8.2 Безопасность во время транспортировки

- 1) При подготовке к транспортировке поставить колодки под колеса машины.
- 2) Втянуть и зафиксировать выдвижную платформу.
- 3) Перед транспортировкой машины повернуть переключатель в положение «Откл.» и вынуть ключ. Отсоединить и удалить блок управления мощностью. Перед транспортировкой машины хранить ее в безопасном месте.
- 4) Убедиться в том, что передние и задние колеса надежно заблокированы с помощью колодок, и осмотреть машину на предмет незатянутых или незакрепленных деталей.
- 5) Зафиксировать машину на поверхности транспортного средства с помощью такелажных точек на шасси.



- 6) Использовать не менее 4 цепей или стропов.



- 7) Использовать только цепи или стропы с достаточной грузоподъемностью.
- 8) Перед транспортировкой закрепить складные перила (при наличии) с помощью стропа.



Внимание!

Необходимо соблюдать все эти инструкции.

- Производить строповку подъемных приспособлений и поднимать машину может только персонал, обладающий квалификацией в сфере погрузки и транспортировки тяжелого оборудования.

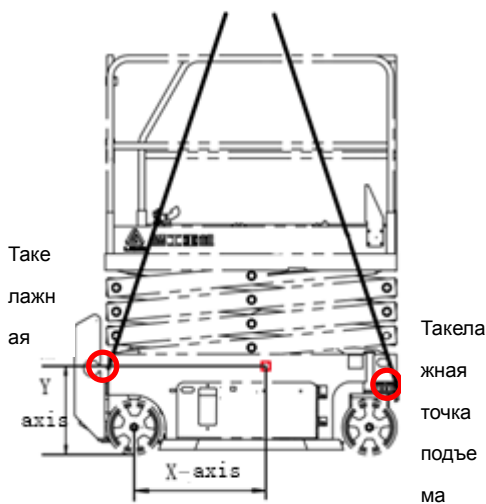


Таблица 12 - Центр тяжести

Модель	Ось X	Ось Y
S0607E II /S0607E II -Li	546,3 мм	487,5 мм
S0608E II /S0608E II -Li	823 мм	615,6 мм
S0808E II /S0808E II -Li	860,2 мм	645,6 мм
S0812E II /S0812E II -Li	847,8 мм	606,13 мм
S1012E II /S1012E II -Li	858,5 мм	645 мм
S1212E II /S1212E II -Li	1202 мм	683,15 мм
S1413E II /S1413E II -Li	1090 мм	853 мм
S0607 II /S0607 II -Li	546,3 мм	487,5 мм
S0608 II /S0608 II -Li	823 мм	615,6 мм
S0808 II /S0808 II -Li	860,2 мм	645,6 мм
S0812 II /S0812 II -Li	847,8 мм	606,13 мм
S1012 II /S1012 II -Li	858,5 мм	645 мм
S1212 II /S1212 II -Li	1202 мм	683,15 мм
S1413 II /S1413 II -Li	1090 мм	853 мм

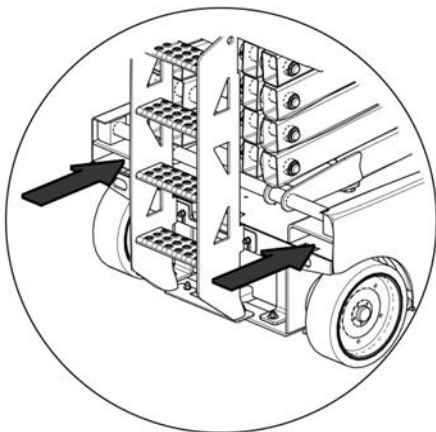
- Загружать и разгружать машину с помощью вилочного погрузчика разрешается только персоналу,

обладающему квалификацией в сфере эксплуатации таких погрузчиков.

- Убедиться, что грузоподъемность, грузовая поверхность, характеристики погрузочных стропов или каната крана достаточны, чтобы выдержать вес машины. Серийный номер указан на заводской табличке.

8.3 Загрузка машины с помощью вилочного погрузчика

- 1) Обязательно закрепить выдвижную платформу, пульт управления и поддон шасси. Удалить с машины все подвижные предметы.
- 2) Полностью опустить платформу. Во время любых транспортировочных операций платформа должна быть сложена.
- 3) Использовать пазы для вилочного погрузчика с обеих сторон лестницы.



- 4) Ввести вилки погрузчика в соответствующие пазы.

- 5) Продвинуть вилочный погрузчик вперед, чтобы вилки полностью вошли в пазы.
- 6) Поднять машину на 40 см и немного наклонить вилки назад, чтобы она оставалась в устойчивом состоянии.
- 7) При опускании вилок машина должна оставаться в горизонтальном положении.



Предупреждение

При подъеме машины со стороны нее можно повредить компоненты.

8.4 Меры предосторожности

при подъеме

- 1) Полностью опустить платформу. Обязательно закрепить выдвижную платформу, пульт управления и поддон шасси. Удалить с машины все подвижные предметы.



Предупреждение

Учитывать центр тяжести, указанный на табличке данных по подъему на машине.

- 2) Траверсу можно крепить только к указанной такелажной точке подъема машины.
- 3) На передней панели машины имеется два подъемных ушка, на борту сзади – также два подъемных ушка, используемых при подъеме машины.
- 4) Отрегулировать блокировочное устройство таким образом, чтобы не повредить машину и удерживать ее в горизонтальном положении.

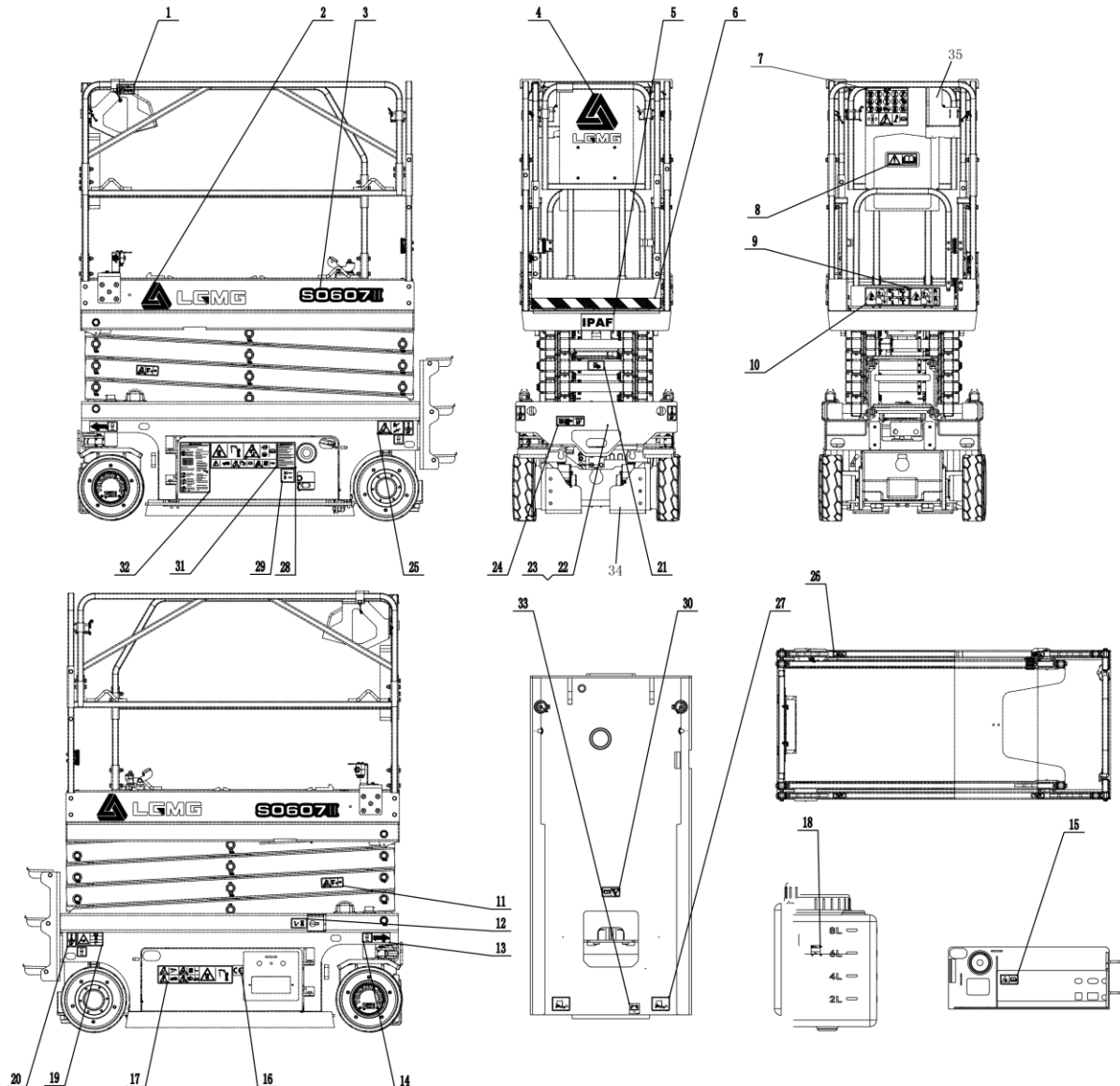
8.5 Парковка и хранение

Необходимо выполнять приведенные ниже инструкции по парковке и хранению:

- 1) Завезти машину в охраняемое и хорошо проветриваемое место.
- 2) Обязательно полностью опустить платформу.
- 3) Нажать на переключатель аварийного останова до положения «ОТКЛ.».
- 4) При необходимости накрыть панель управления и предупредительные знаки, чтобы защитить их от воздействия окружающей среды.
- 5) Если машина будет припаркована в течение длительного времени, закрыть колеса с обеих сторон блокировочным щитом.
- 6) Повернуть выключатель питания в положение «ОТКЛ.» и вытащить ключ, чтобы не допустить запуска и несанкционированного использования оборудования.
- 7) При наличии установленного в качестве опции антивандального комплекта можно закрыть и запереть рабочую станцию и наземный блок управления, чтобы защитить их от вандализма.

Глава 9 таблички и предупредительные бирки

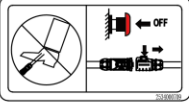




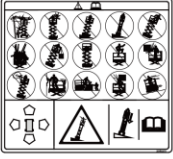


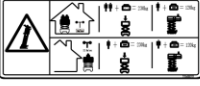

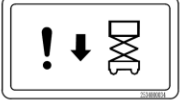
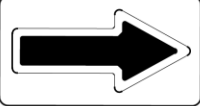

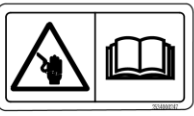





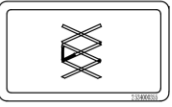

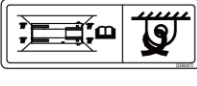



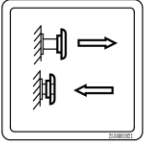


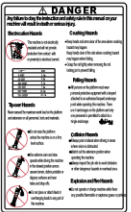
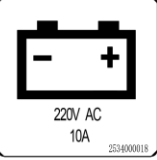


Схема расположения табличек S0607E II/S0607 II/S0607E II-Li/S0607 II-Li

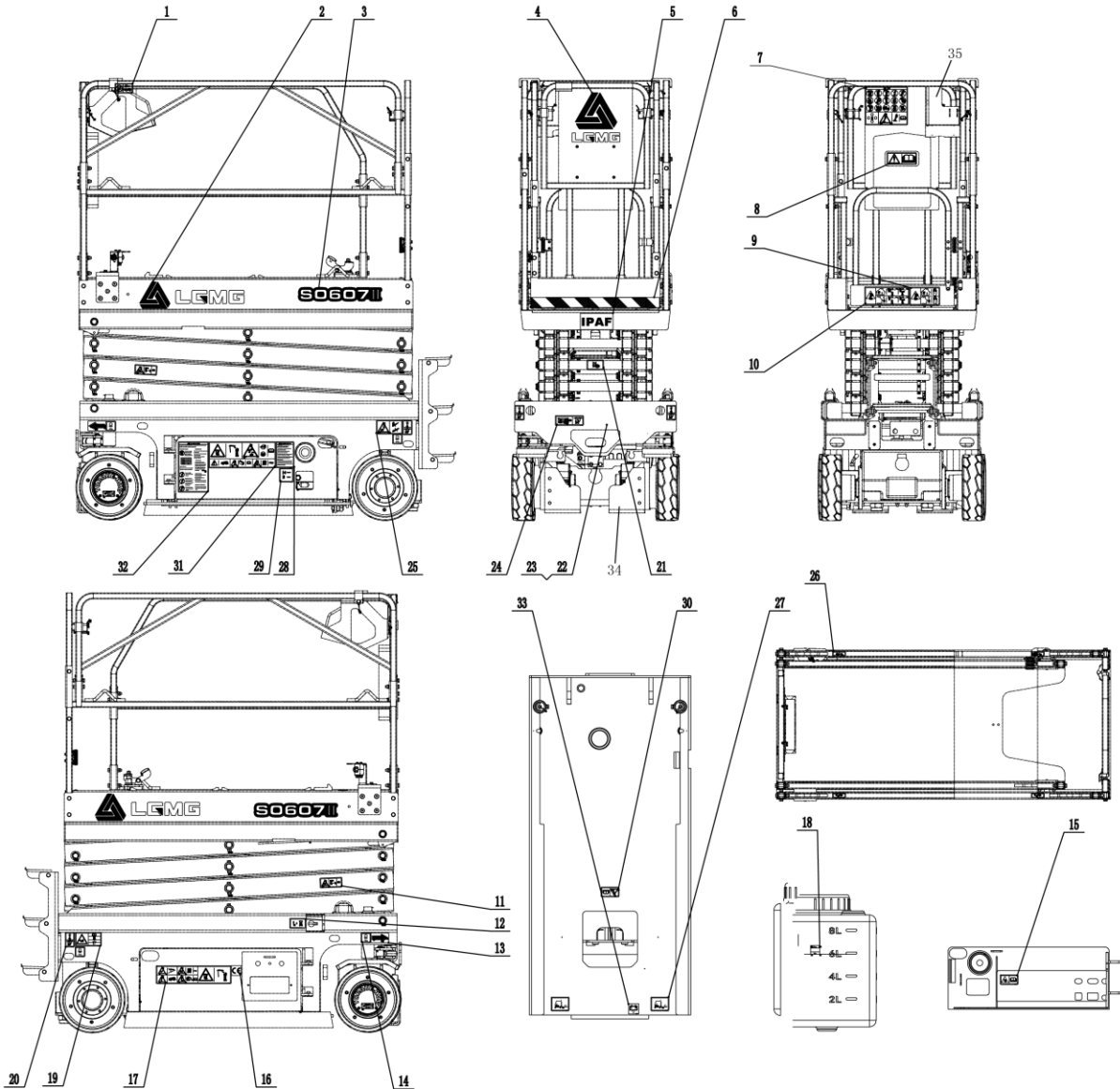


Перечень табличек S0607E II/S0607 II/S0607E II -Li/S0607 II -Li

Параметр	Описание	Параметр	Описание
1	Табличка - Запрет горячего подключения	19	Табличка - Внимание, безопасность отпускания тормоза
2	Табличка - Логотип компании	20	Табличка - Подъем
3	Табличка - Модель	21	Табличка - Защитный рычаг вилки
4	Табличка - Логотип компании	22	Табличка - Заводская табличка машины
5	Табличка - IPAF (Международная ассоциация механизированных высотных систем доступа)	23	Болт
6	Табличка - Предупредительная линия	24	Табличка - Такелажная точка для транспортировки
7	Табличка - Внимание, передние перила	25	Табличка - Внимание, поражение электрическим током и пожар
8	Табличка - Чтение инструкций	26	Табличка - Место крепления стропа
9	Табличка - Макс. физическая сила	27	Табличка - Паз для вилок погрузчика
10	Табличка - Внимание, безопасность платформы	28	Табличка - Внимание
11	Табличка - Внимание, не подходите к машине	29	Табличка - Отключите питание
12	Табличка - Аварийное опускание	30	Табличка - Опасность, опрокидывание
13	Табличка - Направление движения	31	Табличка - Сторона аккумулятора
14	Табличка - Колесная нагрузка	32	Табличка - Опасность
15	Табличка - Опасность поражения электрическим током	33	Табличка - Зарядка аккумулятора
16	Табличка - Маркировка CE	34	Табличка - Не распылять
17	Табличка - Сторона масляного бака	35	Табличка - Малая скорость
18	Табличка - Уровень масла		

Таблички S0607E II /S0607 II /S0607E II -Li/S0607 II -Li

1-2534000709	2-2534000218	3-2534003428/68/158/69	4-2534000220	5-2534000272	6-2534000024
		S0607II S0607II-Li S0607EII S0607EII-Li			
7-2534002073	8-2534000119	9-2534000134	10-2534000153	11-2534000019	12-2534000034
					
13-2534000102	14-2534000313	15-2534000247	16-2534001973	17-2534000276	18-2534000100
					
19-2534000016	20-2534002101	21-2534000032	22/23-2534003104	24-2534001972	25-2534000007
					
26-2534000017	27-2534000101	28-2534000145	29-2534001921	30-2534000015	31-2534002103
		<p>WARNING THE MACHINE MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND OPERATING PROPERLY! 1 Do not operate, repair and maintenance on the platform unless you are trained and qualified. 2 Any failure to carry out operation, repair and maintenance can result in injury and death! 3 Do not perform operation, repair and maintenance procedure unless you read, understand the manual completely! 4 To strictly follow the rated loading capacity, any consequences due to overload or unauthorized modification shall be responsible by the user. 5 The operation procedure and precautions referred to herein are only applicable to the stipulated operator of this machine. Do always assured that any operation out of the specification but not prohibited will not hurt anyone.</p>			
32-2534000146	33-2534000018	34-2534000124	35-2534002594		
					

S0608E II / S0608 II / S0808E II / S0808 II / S0608E II -Li / S0608 II -Li / S0808E II -Li / S0808 II -Li
Схема расположения табличек


Перечень табличек

S0608E II/S0608 II/S0808E II/S0808 II/S0608E II -Li/S0608 II -Li/S0808E II -Li/S0808 II -Li

Параметр	Описание	Параметр	Описание
1	Табличка - Запрет горячего подключения	19	Табличка - Сторона аккумулятора
2	Табличка - Логотип компании	20	Табличка - Внимание
3	Табличка - Модель	21	Табличка - Отключите питание
4	Предупредительная линия	22	Табличка - Внимание, поражение электрическим током и пожар
5	Табличка - IPAF (Международная ассоциация механизированных высотных систем доступа)	23	Табличка - Подъем
6	Табличка - Логотип компании	24	Табличка - Защитный рычаг вилки
7	Табличка - Внимание, передние перила	25	Табличка - Не распылять
8	Табличка - Чтение инструкций	26	Табличка - Место крепления стропа
9	Табличка - Малая скорость	27	Табличка - Такелажная точка для транспортировки
10	Табличка - Внимание, безопасность платформы	28	Табличка - Заводская табличка машины
11	Табличка - Макс. физическая сила	29	Болт
12	Табличка - Направление движения	30	Табличка - Внимание, безопасность отпускания тормоза
13	Табличка - Колесная нагрузка	31	Табличка - Уровень масла
14	Табличка - Паз для вилок погрузчика	32	Табличка - Опасность поражения электрическим током
15	Табличка - Зарядка аккумулятора	33	Табличка - Сторона масляного бака
16	Табличка - Опасность, опрокидывание	34	Табличка - Маркировка CE
17	Табличка - Внимание, не подходите к машине	35	Табличка - Аварийное опускание
18	Табличка - Опасность	36	Табличка - Предупреждение о переключении

Таблички S0608E II/S0608 II/S0808E II/S0808 II/ S0608E II-Li/S0608 II-Li/ S0808E II-Li/S0808 II-Li

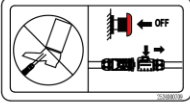

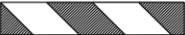


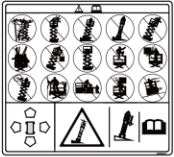


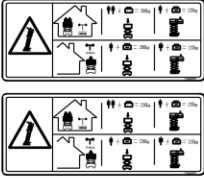

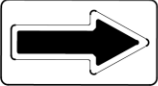


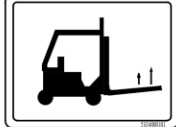
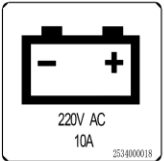

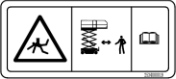
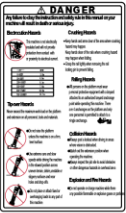


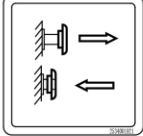
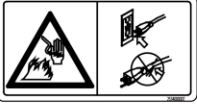

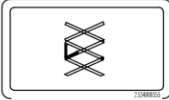


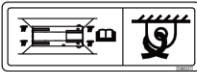

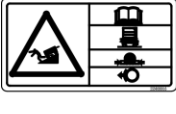




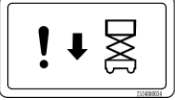
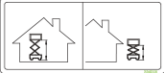
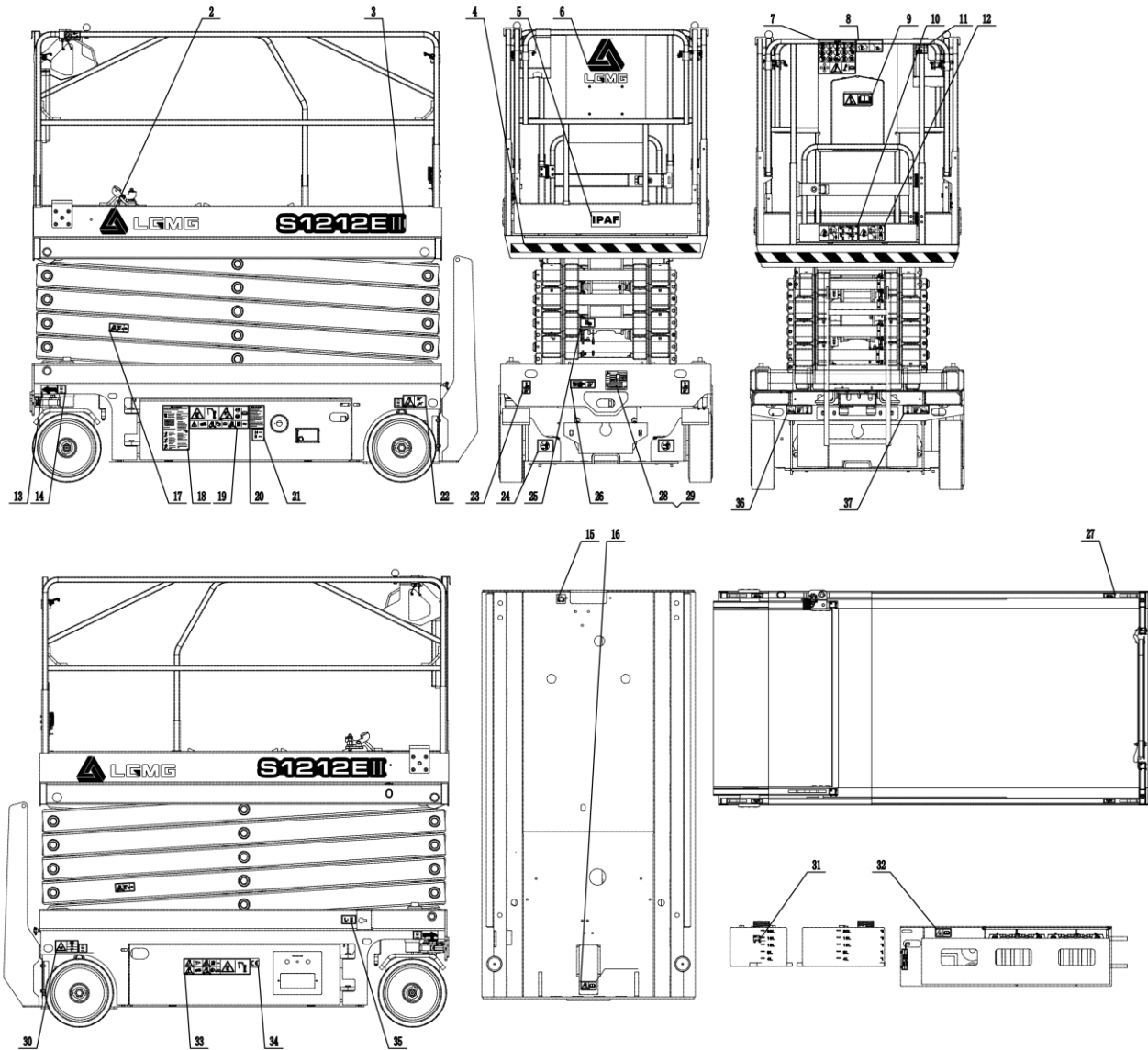
1-2534000709	2-2534000218	3-2534003154/220/271/468/55/430/270/465	4-2534000024	5-2534000272	6-2534000220
		S0608E II S0808E II S0608E II-Li S0808E II-Li S0608 II S0808 II S0608 II-Li S0808 II-Li			
7-2534002073	8-2534000119	9-2534002594	10-2534003149/0153	11-2534000134	12-2534000102
					
13-2534000353/4	14-2534000101	15-2534000018	16-2534000015	17-2534000019	18-2534000146
 					
19-2534002103	20-2534000145	21-2534001921	22-2534000007	23-2534002101	24-2534000032
					
25-2534000124	26-2534000017	27-2534001972	28/29-2534003104	30-2534000016	31-2534000100
					
32-2534000247	33-2534001973	34-2534000276	35-2534000034	36-2534003126	
					

Схема расположения табличек

S0812E II/S1012E II/S1212E II/S0812 II/S1012 II/S1212 II/S0812E II-Li/S1012E II-Li/S1212E II-Li

S0812 II-Li/S1012 II-Li/S1212 II-Li



Перечень табличек

S0812E II/S1012E II/S1212E II/S0812 II/S1012 II/S1212 II/S0812E II -Li/S1012E II -Li/S1212E II -Li

S0812 II -Li/S1012 II -Li/S1212 II -Li

Параметр	Описание	Параметр	Описание
1	Табличка - Запрет горячего подключения	20	Табличка - Внимание
2	Табличка - Логотип компании	21	Табличка - Отключите питание
3	Табличка - Модель	22	Табличка - Внимание, поражение электрическим током и пожар
4	Табличка - Предупредительная линия	23	Табличка - Подъем
5	Табличка - IPAF (Международная ассоциация механизированных высотных систем доступа)	24	Табличка - Не распылять
6	Табличка - Логотип компании	25	Табличка - Защитный рычаг вилки
7	Табличка - Внимание, передние перила	26	Табличка - Такелажная точка для транспортировки
8	Табличка - Предупреждение о переключении	27	Табличка - Место крепления стропа
9	Табличка - Чтение инструкций	28	Табличка - Заводская табличка машины
10	Табличка - Внимание, безопасность платформы	29	Болт
11	Табличка - Малая скорость	30	Табличка - Внимание, безопасность отпускания тормоза
12	Табличка - Макс. физическая сила	31	Табличка - Уровень масла
13	Табличка - Направление движения	32	Табличка - Опасность поражения электрическим током
14	Табличка - Колесная нагрузка	33	Табличка - Сторона масляного бака
15	Табличка - Зарядка аккумулятора	34	Табличка - Маркировка CE
16	Табличка - Опасность, опрокидывание	35	Табличка - Аварийное опускание
17	Табличка - Внимание, не подходите к машине	36	Табличка - Положение вилок погрузчика (слева)
18	Табличка - Опасность	37	Табличка - Положение вилок погрузчика (справа)
19	Табличка - Сторона аккумулятора		

Таблички S0812E II/S1012E II/S1212E II/S0812 II/S1012 II/S1212 II/S0812E II-Li/S1012E II-Li/S1212E II-Li

S0812 II-Li/S1012 II-Li/S1212 II-Li

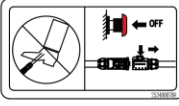

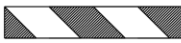


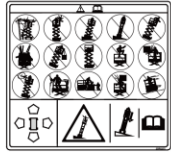


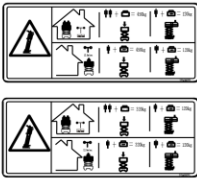


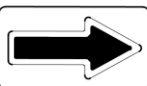
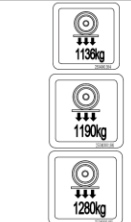
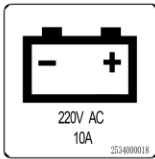

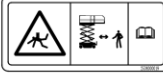


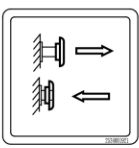
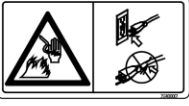


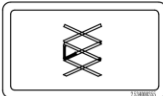
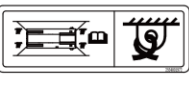

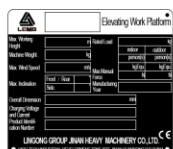





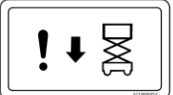


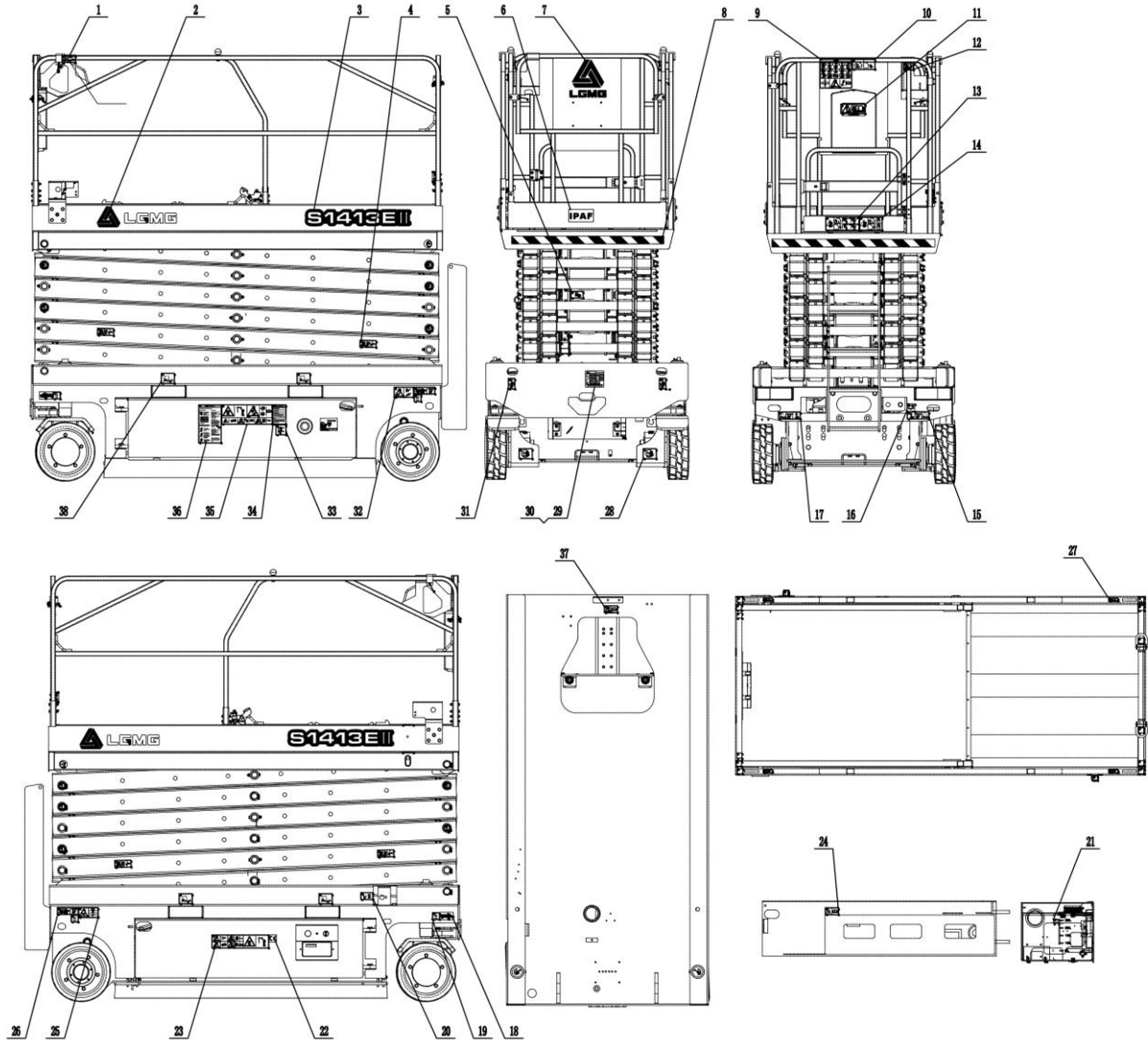
1-2534000709	2-2534000218	3-2534003222/224/159/429/431/432 3-2534003273/275/277/278/274/276(Li)	4-2534000024	5-2534000272	6-2534000220
		S0812E II S0812E II-Li S1012E II S1012E II-Li S1212E II S1212E II-Li S0812 II S0812 II-Li S1012 II S1012 II-Li S1212 II S1212 II-Li			
7-2534002073	8-2534003091	9-2534000119	10-2534000878/283	11-2534002594	12-2534000134
					
13-2534000102	14-2534001354/0184/0185	15-2534000018	16-2534000015	17-2534000019	18-2534000146
					
19-2534002103	20-2534000145	21-2534001921	22-2534000007	23-2534002101	24-2534000124
	<p>WARNING THIS MACHINE MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND OPERATING PROPERLY. 1. Do not operate, repair and maintenance on the platform unless you are trained and qualified. 2. Any failure to obey rules on operation, repair and maintenance can result in injury and death! 3. Do not perform operation, repair and maintenance procedure unless you read, understand the manual completely. 4. To avoid follow the manufacturer's operation, any consequences due to modified or unauthorised modification shall be responsibility of the users. 5. The operation procedures and precautions referred to herein are only applicable to the regular operation of this machine. So always assumed that any operation out of the specification but not prohibited will not hurt anyone.</p>				
25-2534000032	26-2534001972	27-2534000017	28/29-2534003104	30-2534000016	31-2534000100
					
32-2534000247	33-2534001973	34-2534000276	35-2534000034	36-2534001968	37-2534001969
					

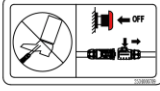

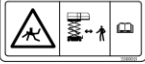
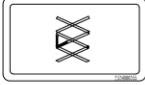

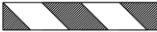
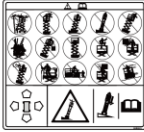



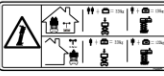


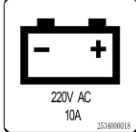
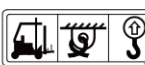






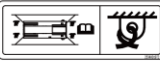





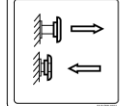



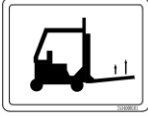
Схема расположения табличек S1413 II/S1413E II/S1413 II-Li/S1413E II-Li



Перечень табличек S1413 II /S1413E II /S1413 II -Li/S1413E II -Li

Параметр	Описание	Параметр	Описание
1	Табличка - Запрет горячего подключения	20	Табличка - Аварийное опускание
2	Табличка - Логотип компании	21	Табличка - Уровень масла
3	Табличка - Модель	22	Табличка - Маркировка CE
4	Табличка - Внимание, не подходите к машине	23	Табличка - Сторона масляного бака
5	Табличка - Защитный рычаг вилки	24	Табличка - Опасность поражения электрическим током
6	Табличка - IPAF (Международная ассоциация механизированных высотных систем доступа)	25	Табличка - Внимание, безопасность отпускания тормоза
7	Табличка - Логотип компании	26	Табличка - Такелажная точка для транспортировки
8	Табличка - Предупредительная линия	27	Табличка - Место крепления стропа
9	Табличка - Внимание, передние перила	28	Табличка - Не распылять
10	Табличка - Предупреждение о переключении	29	Табличка - Заводская табличка машины
11	Табличка - Чтение инструкций	30	Болт
12	Табличка - Малая скорость	31	Табличка - Подъем
13	Табличка - Внимание, безопасность платформы	32	Табличка - Внимание, поражение электрическим током и пожар
14	Табличка - Макс. физическая сила	33	Табличка - Отключите питание
15	Табличка - Положение вилок погрузчика (справа)	34	Табличка - Внимание
16	Табличка - Зарядка аккумулятора	35	Табличка - Сторона аккумулятора
17	Табличка - Положение вилок погрузчика (слева)	36	Табличка - Опасность
18	Табличка - Направление движения	37	Табличка - Опасность, опрокидывание
19	Табличка - Колесная нагрузка	38	Положение вилок погрузчика

Таблички S1413 II /S1413E II /S1413 II -Li/S1413E II -Li

1-2534000709	2-2534000218	3-2534003227/433/279/278	4-2534000019	5-2534000032	6-2534000272
		S1413E II S1413E II S1413E II-Li S1413E II-Li			IPAF
7-2534000220	8-2534000024	9-2534002073	10-2534003336	11-2534000119	12-2534002594
					
13-2534000283	14-2534000134	15-2534001969	16-2534000018	17-2534001968	18-2534000102
					
19-2534001506	20-2534000034	21-2534000100	22-2534000276	23-2534001973	24-2534000247
		Max Min	CE		
25-2534000016	26-2534001972	27-2534000017	28-2534000124	29/30-2534003104	31-2534002101
					
32-2534000007	33-2534001921	34-2534000145	35-2534002103	36-2534000146	37-2534000015
		WARNING THE WORKER MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND APPROVED BY THE USER. 1 Do not operate, repair and maintenance on the platform unless you are trained and qualified. 2 The platform is subject to regular inspection, repair and maintenance and must be signed and dated. 3 Do not perform operation, repair and maintenance procedure unless you read, understand the manual completely. 4 To verify the rated lifting capacity, any consequences have to be taken into consideration and must be approved by the user. 5 The operation procedure and operation manual is to be read and applied to the regular operation of the machine. Be always aware that any operation out of the specification but not prohibited will be not allowed.			
38-2534000101					
					

Глава 10 Технические характеристики

Таблица 13 - Грузоподъемность платформы

Модель	S0607E II / S0607E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	230 кг	на улице	230 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0608E II / S0608E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	380 кг	на улице	380 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0808E II / S0808E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	230 кг	на улице	230 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0812E II / S0812E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	450 кг	на улице	450 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг

Таблица 14 - Грузоподъемность платформы

Модель	S1012E II / S1012E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S1212E II / S1212E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S1413E II / S1413E II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0607 II / S0607 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещении	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещении	230 кг	на улице	230 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигаемого настила	в помещении	120 кг	на улице	120 кг

Таблица 15 - Грузоподъемность платформы

Модель	S0608 II / S0608 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	380 кг	на улице	380 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0808 II / S0808 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	230 кг	на улице	230 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S0812 II / S0812 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	450 кг	на улице	450 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S1012 II / S1012 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг

Таблица 16 - Грузоподъемность платформы

Модель	S1212 II / S1212 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг
Модель	S1413 II / S1413 II -Li			
Максимальная вместимость (чел.)	в помещени	2	на улице	1
Максимальная рабочая нагрузка платформы	в помещени	320 кг	на улице	320 кг
Рекомендуемая грузоподъемность выдвигного настила	в помещени	120 кг	на улице	120 кг

Таблица 17- Эксплуатационные характеристики S0607E II/S0607E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	230	Время подъема вилки (с)	16±2
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	28±3
Вес всей машины (кг)	1610	Максимальная физическая сила	В помещении (Н) 400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н) 200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	7,8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо 1,5°
Максимальная высота платформы (м)	5,8		Направление Y: направление вперед/назад 3°
Минимальный радиус поворота (м)	1,8	Максимальный угол поворота внутреннего колеса 70°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,2	Максимально допустимая скорость ветра (м/с) 12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	1860	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	1679	Колесная база (мм)	1350
Ширина машины (мм)	790	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2155	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	77
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1810	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	26
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	1635x730	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф323x100

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		3,1
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	19
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	12

Электрическая система

S0607E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	2,2
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0607E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	2,2
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	5	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1220	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,9

Таблица 18- Эксплуатационные характеристики S0607 II / S0607 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	230	Время подъема вилки (с)	16±2
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	28±3
Вес всей машины (кг)	1610	Максимальная физическая сила	В помещении (Н) 400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н) 200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	7,8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо 1,5°
Максимальная высота платформы (м)	5,8		Направление Y: направление вперед/назад 3°
Минимальный радиус поворота (м)	1,7	Максимальный угол поворота внутреннего колеса 70°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с) 12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	1860	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	1679	Колесная база (мм)	1350
Ширина машины (мм)	790	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2155	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	77
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1810	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	26
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	1635x730	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф323x100

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип		Система открытого типа
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	19
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	12

Электрическая система

S0607 II

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0607 II -Li

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	9,5		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1220	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,9

Таблица 19- Эксплуатационные характеристики S0608E II/S0608E II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	380	Время подъема вилки (с)	30±3	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	34±3	
Вес всей машины (кг)	2040	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	7,9	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
Максимальная высота платформы (м)	5,9		Направление Y: направление вперед/назад	3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,2	Максимальный угол поворота внутреннего колеса		75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)		12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода		Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2440	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	830	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2150	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1790	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x790	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S0608E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0608E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	13	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	931,87	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,71

Таблица 20- Эксплуатационные характеристики S0608 II /S0608 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	380	Время подъема вилки (с)	30±3	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	34±3	
Вес всей машины (кг)	2040	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	7,9	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
Максимальная высота платформы (м)	5,9		Направление Y: направление вперед/назад	3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,2	Максимальный угол поворота внутреннего колеса		75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)		12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода		Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2440	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	830	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2150	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1790	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	25
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x790	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание
Функциональная система	Тип	
	Рабочий объем насоса (мл/об)	
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)
		Система открытого типа
		4
		25
		21
		15

Электрическая система

S0608 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0608 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	13		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	931,87	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,71

Таблица 21- Эксплуатационные характеристики S0808E II/S0808E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	230	Время подъема вилки (с)	31±3	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	40±3	
Вес всей машины (кг)	2200	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 9,8 На улице: 8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
			Направление Y: направление вперед/назад	3°
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 7,8 На улице: 6			
Минимальный радиус поворота (м)	2,2	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	75°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса	
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		Управление передними колесами	

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2440	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	830	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2280	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100

Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1900	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x790	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S0808E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0808E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока

	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	13	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1240	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,4

Таблица 22- Эксплуатационные характеристики S0808 II /S0808 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	230	Время подъема вилки (с)	31±3	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	40±3	
Вес всей машины (кг)	2200	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 9,8 На улице: 8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
			Направление Y: направление вперед/назад	3°
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 7,8 На улице: 6			
Минимальный радиус поворота (м)	2,2	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	75°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса	
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		Управление передними колесами	

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2440	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	830	Колея (мм)	700
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2280	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100

Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1900	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	25
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x790	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры			Значение/содержание
Функциональная система	Тип		Система открытого типа
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S0808 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	225 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0808 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	3,3
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	160
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	13		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1240	Давление на занимаемый пол (кПа)	11,4

Таблица 23- Эксплуатационные характеристики S0812E II/S0812E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	450	Время подъема вилки (с)	35±4	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	40±4	
Вес всей машины (кг)	2318	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	10	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
Максимальная высота платформы (м)	8		Направление Y: направление вперед/назад	3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса		78°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,2	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)		12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода		Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2360	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1550	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип		Система открытого типа
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S0812E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	240 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0812E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	16	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1201	Давление на занимаемый пол (кПа)	8,5

Таблица 24- Эксплуатационные характеристики S0812 II/S0812 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	450	Время подъема вилки (с)	35±4
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	40±4
Вес всей машины (кг)	2318	Максимальная физическая сила	В помещении (Н) 400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н) 200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	10	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо 1,5°
Максимальная высота платформы (м)	8		Направление Y: направление вперед/назад 3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса 78°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с) 12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2360	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1550	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S0812 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	240 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S0812 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	16		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1201	Давление на занимаемый пол (кПа)	8,5

Таблица 25- Эксплуатационные характеристики S1012E II/S1012E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	58±4	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	48±4	
Вес всей машины (кг)	2995	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	12	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
Максимальная высота платформы (м)	10		Направление Y: направление вперед/назад	3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса		75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,2	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)		12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода		Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2490	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1675	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S1012E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	240 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1012E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	23	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1311,7	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,96

Таблица 26- Эксплуатационные характеристики S1012 II/S1012 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	58±4
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	48±4
Вес всей машины (кг)	2995	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	12	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо
Максимальная высота платформы (м)	10		Направление Y: направление вперед/назад
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2490	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1675	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип		Система открытого типа
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S1012 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	6
	Емкость (А*ч)	240 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1012 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание

Гидравлическая жидкость (л)	23		
-----------------------------	----	--	--

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1311,7	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,96

Таблица 27- Эксплуатационные характеристики S1212E II/S1212E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	65±4	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	60±4	
Вес всей машины (кг)	2970	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолеть подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)		25%
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 14 На улице: 9,5	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
			Направление Y: направление вперед/назад	
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 12 На улице: 7,5			3°
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса		75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,2	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)		12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода		Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850

Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050
Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2630	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1800	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S1212E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	12
	Емкость (А*ч)	150 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1212E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6

	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	23	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1262,1	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,86

Таблица 28 - Эксплуатационные характеристики S1212 II /S1212 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения	
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	65±4	
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	60±4	
Вес всей машины (кг)	2970	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)	400
			На улице (Н)	200
Максимальное число рабочих (в помещении)	2	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	25%	
Максимальное число рабочих (на улице)	1			
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 14 На улице: 9,5	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо	1,5°
			Направление Y: направление вперед/назад	
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 12 На улице: 7,5		3°	
Минимальный радиус поворота (м)	2,45	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	75°	
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	12,5	
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами	
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600			

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2490	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2270	Колесная база (мм)	1850
Ширина машины (мм)	1180	Колея (мм)	1050

Высота всей машины (с несложными перилами) (мм)	2630	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	100
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1800	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2260x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	15

Электрическая система

S1212 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	12
	Емкость (А*ч)	150 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1212 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	23		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1262,1	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,86

Таблица 29 - Эксплуатационные характеристики S1413E II/S1413E II-Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	80±4
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	65±4
Вес всей машины (кг)	3500	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 15,8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо
	На улице: 10		Направление Y: направление вперед/назад
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 13,8		3°
	На улице: 8		
Минимальный радиус поворота (м)	2,85	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3,5±0,2	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2800	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2650	Колесная база (мм)	2220
Ширина машины (мм)	1300	Колея (мм)	1175
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2740	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	105
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1940	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2640x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Система трансмиссии

Параметры		Значение/содержание
Ходовой редуктор	Номинальный крутящий момент на выходе (Н*м)	500

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	16,5

Электрическая система

S1413E II :

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	12
	Емкость (А*ч)	150 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1413E II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Приводной двигатель	Номинальная мощность (кВт)	0,81
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	230
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	25,5	Трансмиссионное масло для ходового редуктора (л)	0,3

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1255,6	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,1

Таблица 30- Эксплуатационные характеристики S1413 II/S1413 II -Li

Эксплуатационные характеристики машины

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Номинальная нагрузка (кг)	320	Время подъема вилки (с)	80±4
Нагрузка на выдвижную платформу (кг)	120	Время опускания вилки (с)	65±4
Вес всей машины (кг)	3500	Максимальная физическая сила	В помещении (Н)
Максимальное число рабочих (в помещении)	2		На улице (Н)
Максимальное число рабочих (на улице)	1	Теоретическая максимальная способность преодолевать подъем (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок)	
Максимальная рабочая высота (м)	В помещении: 15,8	Максимально допустимый угол наклона	Направление X: направление влево/вправо
	На улице: 10		Направление Y: направление вперед/назад
Максимальная высота платформы (м)	В помещении: 13,8		3°
	На улице: 8		
Минимальный радиус поворота (м)	2,85	Максимальный угол поворота внутреннего колеса	75°
Максимальная скорость движения (с втянутыми рычагами вилок) (км/ч)	3±0,5	Максимально допустимая скорость ветра (м/с)	12,5
Максимальная скорость движения (подъем) (км/ч)	0,8±0,1	Тип привода	Привод на передние колеса Управление передними колесами
Максимальный тормозной путь (без нагрузки и с втянутыми рычагами вилок) (мм)	600		

Основные размеры

Параметры	Значения	Параметры	Значения
Общая длина (с установленной лестницей) (мм)	2800	Размер выдвижения платформы (мм)	900
Общая длина (без лестницы) (мм)	2650	Колесная база (мм)	2220
Ширина машины (мм)	1300	Колея (мм)	1175
Высота всей машины (с несложенными перилами) (мм)	2740	Минимальный дорожный просвет (с втянутыми рычагами вилок) (мм)	105
Высота всей машины (со сложенными перилами) (мм)	1940	Минимальный дорожный просвет (подъем) (мм)	20
Размеры рабочего уступа (длина x ширина) (мм)	2640x1120	Размер шин (диаметр x ширина) (мм)	Ф380x130

Гидравлическая система

Параметры		Значение/содержание	
Функциональная система	Тип	Система открытого типа	
	Рабочий объем насоса (мл/об)		4,5
	Приводная система	Максимальное рабочее давление (МПа)	25
	Система подъема	Максимальное рабочее давление (МПа)	21
	Система рулевого управления	Максимальное рабочее давление (МПа)	16,5

Электрическая система

S1413 II :

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор	Выходное напряжение (В)	12
	Емкость (А*ч)	150 (скорость разрядки 20 часов)
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	8,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	30
Система управления	Напряжение (В)	24

S1413 II -Li:

Параметры		Значение/содержание
Подъемный двигатель	Номинальная мощность (кВт)	4,5
Аккумулятор (общий)	Выходное напряжение (В)	25,6
	Емкость (А*ч)	280
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение переменного тока (В)	100-240 В перем. тока
	Максимальный входной переменный ток (А)	10,5
	Номинальное выходное напряжение постоянного тока (В)	24
	Максимальный выходной постоянный ток (А)	36
Система управления	Напряжение (В)	24

Емкость масляной системы

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Гидравлическая жидкость (л)	25,5		

Сведения о допустимой нагрузке на пол

Параметры	Значение/содержание	Параметры	Значение/содержание
Контактное давление шин (кПа)	1255,6	Давление на занимаемый пол (кПа)	10,1

 **Предупреждение:**

Информация о несущей способности грунта является ориентировочной, и различные варианты здесь не учитываются. Информацию можно использовать только в том случае, если коэффициент безопасности достаточно высокий.

Вес машины варьирует в зависимости от конфигурации выбранной детали.

10.1 Технические характеристики гидравлической жидкости

 **Предупреждение**

При заполнении масляного бака гидросистемы необходимо использовать подходящую гидравлическую жидкость в соответствии с климатом рабочей площадки и температурой окружающего воздуха, обратившись к следующим данным:

- Противоизносная гидравлическая жидкость L-HM 32: минимальная температура воздуха $>0^{\circ}\text{C}$;
- Низкотемпературная гидравлическая жидкость L-HV 32: $-25^{\circ}\text{C} < \text{минимальная температура воздуха} \leq 0^{\circ}\text{C}$;
- Гидравлическая жидкость для сверхнизких температур L-HS 32: $-40^{\circ}\text{C} < \text{минимальная температура воздуха} \leq -25^{\circ}\text{C}$;
- Авиационная гидравлическая жидкость 10#: минимальная температура воздуха $\leq -40^{\circ}\text{C}$.

Данная страница специально оставлена пустой

Глава 11 График технического обслуживания

Таблица периодичности регламентного осмотра и технического обслуживания

Уровень технического обслуживания	Регламентный осмотр	Уровень I	Уровень II	Уровень III	Уровень IV	Уровень V
Периодичность технического обслуживания	Раз в сутки	25 ч/1 мес	50 ч/3 мес	100 ч/6 мес	200 ч/12 мес	400 ч/24 мес



Предупреждение: Время работы в часах соответствует показаниям на часомере.

В следующих таблицах указаны пункты технического обслуживания каждого уровня.

Параметр	Описание	Уровень технического обслуживания					
		Регламентный осмотр	I	II	III	IV	V
Электрическая система	Проверить емкость аккумулятора	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что все кнопки/переключатели на панели блока управления мощностью нормально функционируют	•	•	•	•	•	•
	Убедиться в том, что переключатель аварийного останова блока управления мощностью находится в безопасности	•	•	•	•	•	•
	Проверить правильность работы всех переключателей	•	•	•	•	•	•
	Проверить, не повреждены ли какие-либо жгуты проводки	•	•	•	•	•	•
	Убедиться в том, что соединитель жгутов проводки блока управления мощностью находится в безопасности	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что соединитель жгутов проводки блока управления мощностью не поврежден	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что жгуты проводки блока управления мощностью не скручены и не повреждены	•	•	•	•	•	•

Параметр	Описание	Уровень технического обслуживания					
		Регламентный осмотр	I	II	III	IV	V
	Убедиться, что проводка реле давления находится в безопасности и не повреждена	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что электромагнитный клапан опускания находится в безопасности и не поврежден	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что проводка датчика горизонта и датчика угла наклона находится в безопасности и не повреждена	•	•	•	•	•	•
	Проверить положение и проводку каждого перекидного рычага концевого выключателя	•	•	•	•	•	•
	Убедиться в том, что жгуты проводки и соединитель датчика угла наклона находятся в безопасности и не повреждены	•	•	•	•	•	•
	Убедиться в том, что переключатель аварийного останова, клавишный переключатель и штепсельный выключатель на панели управления опусканием и соответствующая проводка находятся в безопасности и не повреждены	•	•	•	•	•	•
	Убедиться в том, что предупредительная лампа и клаксон нормально функционируют	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что проводка двигателя, регулятора частоты вращения двигателя, реле и ЭБУ находится в безопасности и не повреждена	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что проводка каждого электромагнитного клапана на главном блоке клапанов находится в безопасности и не повреждена	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что проводка зарядного устройства находится в безопасности и не подверглась действию коррозии	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что штыри аккумулятора находятся в безопасности и не подверглись действию коррозии	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что аккумулятор находится в безопасности и не поврежден	•					
	Проверить производительность машины и различные концевые выключатели	•					

Параметр	Описание	Уровень технического обслуживания					
		Регламентный осмотр	I	II	III	IV	V
	Проверить, нет ли ослабленных, поврежденных или подвергнутых действию коррозии соединителей	•	•	•	•	•	•
Гидравлическая система	Убедиться, что давление гидравлической системы нормальное	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что гидравлическое давление системы подъема нормальное	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что гидравлическое давление системы рулевого управления нормальное	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что гидравлическое давление приводной системы нормальное	•	•	•	•	•	•
	Проверить, нет ли ослабленных или поврежденных масляных магистралей или соединителей	•	•	•	•	•	•
	Проверить все гидравлические цилиндры на предмет повреждений или утечки	•	•	•	•	•	•
	Проверить все гидравлические клапаны на предмет повреждений или утечки	•	•	•	•	•	•
	Убедиться, что масляная магистраль рычага стойки ножничного механизма надежно закреплена и не повреждена	•	•	•	•	•	•
	Проверить, не ослаблен ли хомут трубы для масла привода	•	•	•	•	•	•
	Проверить уровень масла в гидравлическом баке	•	•	•	•	•	•
	Заменить гидравлическую жидкость	Ежегодно					
	Патрон обратного фильтра гидравлической жидкости	Раз в 6 месяцев					
	Проверить вентиляционную крышку масляного бака гидросистемы на предмет утечек	•	•	•	•	•	•
	Заменить вентиляционную крышку масляного бака гидросистемы			•	•	•	
	Заменить смазочное масло редуктора	Сначала через 50 часов, затем каждые 200 часов					
Вся машина	Проверить салазки вилок на предмет посторонних шумов					•	•
	Проверить и заменить салазки					•	•

Параметр	Описание	Уровень технического обслуживания					
		Регламент ный осмотр	I	II	III	IV	V
	Проверить на наличие ослабленных или поврежденных болтов или постороннего шума	•					
	Проверить, нет ли поврежденных, изношенных или отсутствующих пружинных колец или шайб на рычагах вилок	•					
	Проверить правильность работы системы аварийного опускания	•					
	Проверить, нет ли деформации или поврежденных сварных швов платформы, рычага стойки ножничного механизма и шасси	•					
	Проверить, нет ли чрезмерного скалывания или отслаивания краски	•					
	Проверить правильность и читаемость бирок и предупреждающих табличек	•					
	Проверить наличие в машине руководств	•					
	Проверить производительность машины и убедиться в правильности функционирования концевых выключателей	•					
Смазка	Смазать поворотный кулак рулевого управления	Раз в месяц					

Технические характеристики гидравлической жидкости

Температура эксплуатации	Тип масла
Минимальная температура воздуха $>0^{\circ}\text{C}$	Противоизносная гидравлическая жидкость L-HM 32
$-25^{\circ}\text{C} < \text{минимальная температура воздуха} \leq 0^{\circ}\text{C}$	Низкотемпературная гидравлическая жидкость L-HV 32
$-40^{\circ}\text{C} < \text{минимальная температура воздуха} \leq -25^{\circ}\text{C}$	Гидравлическая жидкость для сверхнизких температур L-HS 32
Минимальная температура воздуха $\leq -40^{\circ}\text{C}$	Авиационная гидравлическая жидкость 10#